

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وأداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسؤولياتنا المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

إضمحلال القيمة المدرجة للقروض والسلف	
أمور التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
تمارس المجموعة اجتهاداً جوهرياً باستخدام الافتراضات الذاتية عند تحديد كلاً من التوقيت والمقدار الذي يتوجب تسجيله كإضمحلال في قيمة القرض وتقدير مبلغ مخصص إضمحلال القروض والسلف. بما إن القروض والسلف تشكل جزءاً رئيسياً من موجودات المجموعة، ونظراً لأهمية الاجتهادات المستخدمة في تصنيف القروض والسلف في المراحل المختلفة المنصوص عليها في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وتحديد متطلبات المخصصات ذات الصلة، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي قروض وسلف المجموعة ١,٨٥٣ مليون دينار بحريني وبلغت مخصصات الإضمحلال المتعلقة بها ١١٢ مليون دينار بحريني، المشتملة على مخصص بمبلغ وقدره ٤٦ مليون دينار بحريني مقابل تعرضات المرحلة ١ والمرحلة ٢ ومبلغ وقدره ٦٦ مليون دينار بحريني مقابل التعرضات المصنفة ضمن المرحلة ٣. تم الإفصاح عن مخصص إضمحلال القروض والسلف في الإفصاح رقم ٧ وتم عرض سياسة مخصص الإضمحلال في السياسات المحاسبية في الإفصاح رقم ٣ حول القوائم المالية الموحدة.	- لقد قمنا بفهم العمليات الائتمانية الرئيسية للمجموعة المشتملة على منح وإثبات ومراقبة وتحديد المخصصات وفحصنا مدى الفعالية التشغيلية للرقابة الرئيسية على تلك العمليات؛ - لقد قمنا بقراءة سياسة تحديد مخصصات الإضمحلال للمجموعة وقمنا بمقارنتها مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؛ - بالنسبة للمخصص مقابل التعرضات المصنفة على أنها ضمن المرحلة ١ والمرحلة ٢، لقد قمنا بفهم المنهجية المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد المخصصات، وقمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل المجموعة. كما قمنا بالتحقق من صحة اكتمال القروض والسلف المتضمنة في عملية احتساب الخسارة الائتمانية المتوقعة؛ - لقد قمنا بالتحقق من مدى ملائمة تحديد المجموعة للزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية والأساس الناتج عن تصنيف التعرضات إلى المراحل المختلفة؛ - بالنسبة لعينة من التعرضات، قمنا بالتحقق من مدى ملائمة تحديد التعرض عند حدوث التعثر في السداد واحتمالية حدوث التعثر في السداد والخسارة في حالة حدوث التعثر في السداد المستخدمة في عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة؛

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

إضمحلال القيمة المدرجة للقروض والسلف (تتمة)	
أمور التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
	• بالنسبة للتعرضات التي تم تحديدها بأنها مضمحلة بشكل فردي والمصنفة على أنها ضمن المرحلة ٣، لقد قمنا بفحص عينة من القروض والسلف وفحصنا تقدير الإدارة للتدفقات النقدية المستقبلية، وقيمنا مدى معقوليتها وتحققنا من نتائج عملية احتساب المخصصات؛ و • حيثما كان ذلك مناسباً، لقد استخدمنا أخصائي نظام المعلومات لإرضاء أنفسنا حول نزاهة تلك البيانات.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧ تتكون المعلومات الأخرى على المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن. وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئوليات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)
كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
 - لقد قمنا بفهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
 - تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
 - التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم يقين جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
 - تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.
 - الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسئولون عن رأينا حول التدقيق.
- إننا نتواصل مع لجنة التدقيق للمجموعة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والكويت ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)
كما نقوم بتزويد لجنة التدقيق للمجموعة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعها على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع لجنة التدقيق للمجموعة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)،
نفيد:

- (أ) إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
- (ب) وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
- (ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد؛
- (د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد أشواني سيوتيا.

د. أمينة ديو فوف

سجل قيد الشريك رقم ١١٧

١٩ فبراير ٢٠١٨

المنامة، مملكة البحرين

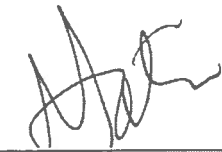
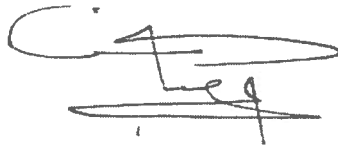
٢٠١٦	٢٠١٧		
الف	الف		
دينار بحريني	دينار بحريني	ايضاحات	الموجودات
٣١٤,٣٦٨	٤٦٩,٤٣٦	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤٠١,٦٣٥	٤٢٧,١٣٠	٥	أذونات خزانة
٣١٨,٤٠٧	٢٢٣,٨٢٤	٦	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٦٧,١٣٨	١,٧٤٠,٦٥١	٧	قروض وسلف العملاء
٧٦٨,١٣٤	٧٤٨,٩٨٥	٨	أوراق مالية استثمارية
٤٣,٩٢٣	٤٦,٩٥٨	٩	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٦٤,٧٦٩	٧٩,٦٨٠	١٠	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٤,١٨٣	٢٦,٤٣٦	١١	ممتلكات ومعدات
٣,٧٠٢,٥٥٧	٣,٧٦٣,١٠٠		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

			المطلوبات
٢٥٩,٩١١	١٩٣,٤٧٢		ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٨٤,٠١٦	١٦١,٣١٤		اقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء
٢٠٦,١٠٩	١٩٩,٠١٢	١٢	اقتراضات لأجل
٢,٤٩٣,٧١٥	٢,٦٢٣,٥٧٧	١٣	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٨٤,٥٩١	٨٤,٨٩٠	١٤	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٣,٢٢٨,٣٤٢	٣,٢٦٢,٢٦٥		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥	١٥	رأس المال
(١,٢٠٦)	(٩٩٨)	١٥	أسهم خزانة
٨٦,٠٩٨	٨٦,٠٩٨	١٥	أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس
٣٩,٩١٩	٤١,٠١٦	١٥	المال فئة ١
٥٤,٠٨٢	٥٤,٠٨٢	١٦	علاوة إصدار أسهم
٥٤,٠٨٢	٥٤,٠٨٢	١٦	إحتياطي قانوني
(١٣,٦٦٩)	(٨,٣٤٩)	١٧	إحتياطي عام
(١١,٥٥٨)	(٩,٢٧١)		تغيرات متركمة في القيم العادلة
١٢٢,٨٣٠	١٣٤,٦٣٢		تعديلات تحويل عملات أجنبية
٣٣,٦٦٦	٣٩,١٦١	١٨	أرباح مبقاة
٤٧٢,٤٠٩	٤٩٨,٦١٨		توزيعات مقترحة
١,٨٠٦	٢,٢١٧		العائد إلى ملاك البنك
٤٧٤,٢١٥	٥٠٠,٨٣٥		حقوق غير مسيطرة
٣,٧٠٢,٥٥٧	٣,٧٦٣,١٠٠		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


رياض يوسف الماتر
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد
رئيس مجلس الإدارة

٢٠١٦ الف دينار بحريني	٢٠١٧ الف دينار بحريني	ايضاحات	
١٢٨,٥٥٦ (٤٢,٧٠٨)	١٣٦,٩٨٣ (٤٦,٠٧٧)	١٩	دخل الفوائد ودخل مشابه مصرفات الفوائد ومصرفات مشابهة
٨٥,٨٤٨	٩٠,٩٠٦		صافي دخل الفوائد
٥,٤٦٧ ٤٢,٢١٢	٥,٥١٩ ٤٦,٦٣٤	٩ ٢٠	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة دخل آخر
١٣٣,٥٢٧	١٤٣,٠٥٩		مجموع الدخل التشغيلي
٣٣,٤٥٣ ١٦,٢٦٣ ٣,٤٣٠ ٢٣,٧٥٣	٣٤,٦٥٩ ١٥,٩١٤ ٣,٤٣٥ ٢٨,٩١٢		تكاليف الموظفين مصرفات أخرى استهلاك
(١,١١٥)	٩٨	٨	صافي مخصص اضمحلال قروض وسلف العملاء صافي مخصص / (مخصص انتفت الحاجة إليه) لاضمحلال الاستثمارات
٧٥,٧٨٤	٨٣,٠١٨		مجموع المصروفات التشغيلية
٥٧,٧٤٣ (٩٩٦)	٦٠,٠٤١ (٨١٠)		الربح قبل الضرائب صافي مخصص ضريبي
٥٦,٧٤٧	٥٩,٢٣١		الربح للسنة
٥٦,٤١٠ ٣٣٧	٥٨,٦٨٥ ٥٤٦		العائد إلى: ملاك البنك حقوق غير مسيطرة
٥٦,٧٤٧	٥٩,٢٣١		
٠,٠٤٩	٠,٠٤٨	٢١	النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)
٠,٠٤٤	٠,٠٤٥	٢١	النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

رياض يوسف ساترا
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد
رئيس مجلس الإدارة

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	إيضاحات
٥٦,٧٤٧	٥٩,٢٣١	
		الربح للسنة
		الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر
		القيمة العادلة من خلال احتياطي الدخل الشامل الآخر
		(أدوات أسهم حقوق الملكية)
٤,١١٣	(٨,٤٦٦)	١٧
		البنود التي تمت أو من الممكن إن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً
		إلى الأرباح أو الخسائر
		التغير في احتياطي التحويل:
		تعديلات تحويل عملات أجنبية
		التغير في احتياطي التحوط:
		الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة
		صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
		التغير في احتياطي القيمة العادلة
		صافي التغير في القيمة العادلة
		صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
٨,٣٧٧	١٥,٧٠١	
(٨٨٧)	(٣,٥٢٥)	
١٠,٨٥٤	٦,٢٨١	
٦٧,٦٠١	٦٥,٥١٢	
		الدخل الشامل الآخر للسنة
		مجموع الدخل الشامل للسنة
		العائد إلى:
		ملاك البنك
		حقوق غير مسيطرة
٦٧,٢٦٤	٦٤,٩٦٦	
٣٣٧	٥٤٦	
٦٧,٦٠١	٦٥,٥١٢	

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	إيضاحات
الأنشطة التشغيلية		
٥٧,٧٤٣	٦٠,٠٤١	الربح للسنة قبل الضرائب تعديلات للبنود غير النقدية التالية: صافي مخصصات / (مخصصات انتفت الحاجة إليها) متعلقة بـ:
٢٣,٧٥٣	٢٨,٩١٢	٧ قروض وسلف العملاء
(١,١١٥)	٩٨	٨ أوراق مالية استثمارية
(٥,٤٦٧)	(٥,٥١٩)	٩ حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٤٣٠	٣,٤٣٥	١١ استهلاك
(٢,٧٠٧)	(٣,٩٦٥)	٢٠ مكاسب محققة من بيع أوراق مالية استثمارية
١,٤٣٢	١,٤١٢	مستحقات من اقتراضات لأجل
٧٧,٠٦٩	٨٤,٤١٤	
(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية		
٥,٠٤٩	(٢,٩٥٢)	ودائع إحتياطي إجباري لدى بنوك مركزية
(١٣,٢١٢)	(٢٥,٤٩٥)	أذونات خزانة تستحق بعد ٩٠ يوماً
(١٥,٨٢٤)	١٧,٨٢٤	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٢٦,٠٩٢)	(٢,٤٢٥)	قروض وسلف العملاء
(٧,٦٢٥)	(١٤,٦٢٧)	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية		
٨٠,٥٠٧	(٦٦,٤٣٩)	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩,٥٠٨	(٢٢,٧٠٣)	إقتراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء
(١٤٩,١٧٧)	١٢٩,٨٦٢	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٣٦٥	٢٩٩	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
(٩٣٥)	(١٠٠)	ضريبة دخل مدفوعة
(٤٠,٣٦٧)	٩٧,٦٥٨	
الأنشطة الاستثمارية		
(٢٤٧,٦٠٥)	(٢٤٩,٤٢٣)	شراء أوراق مالية استثمارية
٢٤٠,٩٤٠	٢٧٥,٦٦٨	بيع أوراق مالية استثمارية
(٤,٤٩٢)	٥٠٠	٩ بيع/ سداد جزئي لاستثمار رأسمالي في شركات زميلة
٢,١٠٣	٢,٣٩٤	٩ أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
(٢٣٨)	(٦٨)	تغيرات أخرى في استثمار في شركات زميلة
-	-	التغير في حقوق غير مسيطرة
(٢,٨٠٧)	(٥,٦٨٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(١٢,٠٩٩)	٢٣,٣٨٣	
الأنشطة التمويلية		
(٢٨,٠١١)	(٣٣,٦٦٦)	١٨ أرباح أسهم وتبرعات خيرية مدفوعة
-	(٨,٥٠٩)	اقتراضات لأجل
٨٦,٠٩٨	-	إصدار أوراق رأسمالية قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(١٨٠)	-	دفع مصروفات متعلقة بإصدار أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(٣,٥٥٢)	(٧,١٠٤)	توزيع على أوراق رأسمالية قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٣,٥٢٢	١,٣٠٥	التغير في أسهم الخزانة
٥٧,٨٧٧	(٤٧,٩٧٤)	
(٩٢٣)	٢,٢٨٧	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التمويلية
تعديلات تحويل عملات أجنبية		
٤,٤٨٨	٧٥,٣٥٤	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٥٣٣,١١٦	٥٣٧,٦٠٤	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٣٧,٦٠٤	٦١٢,٩٥٨	٢٣ النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

١ الأنشطة

تأسس بنك البحرين والكويت ش.م.ب. ("البنك")، كشركة مساهمة عامة في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري صادر في مارس ١٩٧١ ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ١٢٣٤ بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١. يزاول البنك أنشطته بموجب ترخيص مصرفي تجاري صادر عن مصرف البحرين المركزي وأسهمه مدرجة في بورصة البحرين.

يزاول البنك الأنشطة المصرفية التجارية من خلال فروع في مملكة البحرين ودولة الكويت وجمهورية الهند وكما يزاول عمليات البطاقات الائتمانية وتنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية من خلال شركائه التابعة. يقع المقر الرئيسي المسجل للبنك في ٤٣ شارع الحكومة، ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ... فبراير ٢٠١٨.

٢ أساس الإعداد

بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأدوات المالية المشتقة والأوراق المالية الاستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. إن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المثبتة والتي هي بنود تم التحوط لها في تحوطات القيمة العادلة وهي بخلاف تلك المدرجة بالتكلفة، ويتم تعديلها لتسجيل التغيرات في القيم العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط لها.

أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني لكونها عملة العرض والعملة الرئيسية لعمليات البنك.

أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركائه التابعة ("المجموعة") وجميعها متخذة من ٣١ ديسمبر نهاية السنة المالية لها. لدى البنك الشركات التابعة الرئيسية التالية:

الاسم	الملكية	بلد التأسيس	النشاط
كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)	١٠٠%	مملكة البحرين	عمليات البطاقات الائتمانية
إنفيتا ش.م.ب. (مقفلة)	١٠٠%	مملكة البحرين	تنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية

تمتلك كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة) ٥٥% (٢٠١٦: ٥٥%) من حصة رأسمال الشركة العالمية لخدمات الدفع ذ.م.م. والتي تم تأسيسها في مملكة البحرين وهي مرتبطة بتقديم خدمات معالجة وحفظ بطاقات الائتمان والبطاقات المدينة والبطاقات القابلة للشحن.

تمتلك إنفيتا ش.م.ب. (مقفلة) ٦٠% (٢٠١٦: ٦٠%) من حصة رأسمال إنفيتا الكويت ش.م.ب.ك.ك. والتي تم تأسيسها في دولة الكويت وهي شركة متخصصة في تنفيذ العمليات التجارية وخدمات إدارة علاقات العملاء لإسناد الأعمال بأطراف خارجية.

٢ أساس الإعداد (تتمة)

أساس التوحيد (تتمة)

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت لديها سيطرة أو لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البيئية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق الملكية. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، سينتج عنها ما يلي:

- استبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- استبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- استبعاد فروق التحويل المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- إثبات أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة مباشرة.

٣ السياسات المحاسبية

٣،١ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

إن المعايير والتعديلات الجديدة التالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي ولكنها غير إلزامية بعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية (إلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨، ومع ذلك قامت المجموعة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع العملاء (إلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار (إلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩).

لا تتوقع المجموعة أي تأثير جوهري على المركز المالي المجموعة ولم يتم بعد اعتماد نتائج المعايير.

٣ السياسات المحاسبية (تمة)

٣,٢ معايير وتفسيرات صادرة وإلزامية

(١) قامت المجموعة بتطبيق معايير المحاسبة الدولية/ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧:

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية: مبادرة الإفصاح
 - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي الموجلة للخسائر غير المحققة رقم ١٢ المتعلق بضريبة الدخل: إثبات الموجودات الضريبية
 - التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ المتعلق بالإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: توضيح نطاق متطلبات الإفصاح
- إن التعديلات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المذكورة أعلاه والتي هي إلزامية للفترة المحاسبية السنوية المبتدئة من ١ يناير ٢٠١٧ وليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

الموجودات والمطلوبات المالية

١. الإثبات والقياس المبدي

جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود. إن المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق.

يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة البند غير المدرج بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تكاليف المعاملة التي تنسب مباشرة إلى الاقتناء أو الإصدار.

٢. التصنيف

الموجودات المالية

عند الإثبات المبدي، يتم تصنيف الموجودات المالية بقياسها: بالتكلفة المطفأة أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة عند استيفاء كلاً من الشرطين التاليين ولم يتم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
 - ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.
- يتم قياس أدوات الدين كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فقط عند استيفاء كل من الشرطين التاليين ولم يتم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
- يتم الاحتفاظ بالموجودات في نموذج الأعمال الذي يهدف إلى تحقيق كل من تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية؛ و
 - ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

عند الإثبات المبدي لاستثمارات أسهم حقوق الملكية والتي لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة، يجوز للمجموعة اختيار لا رجعه فيه بعرض التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. يتم عمل هذا الاختيار على أساس كل استثمار على حدة.

يتم تصنيف جميع الموجودات المالية الأخرى كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى ذلك، عند الإثبات المبدي، يجوز للمجموعة تصنيف لا رجعه فيه الموجودات المالية التي تفي بالمتطلبات لقيم قياسية بالتكلفة المطفأة أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا كان القيام بذلك يلغي أو يخفف من عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

الموجودات والمطلوبات المالية

تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم الاحتفاظ بالموجودات من خلاله على مستوى محفظة الأعمال لأن هذه الطريقة تعكس بشكل أفضل كيفية إدارة الأعمال وطريقة تقديم المعلومات إلى الإدارة. فيما يلي المعلومات التي يتم أخذها بعين الاعتبار:

- السياسات والأهداف المحددة لمحفظة الأعمال والتطبيق العملي لتلك السياسات. وبالأخص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق الإيرادات من الفوائد التعاقدية، وتحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات والاحتفاظ بها لأغراض السيولة؛

- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج الأعمال (والموجودات المالية التي يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج الأعمال تلك) وكيفية إدارة هذه المخاطر؛ و

- معدل تكرار المبيعات وقيمتها وتوقيتها في الفترات السابقة، وأسباب تلك المبيعات، بالإضافة إلى توقعاتها بشأن أنشطة المبيعات المستقبلية. بالرغم من ذلك، فإن المعلومات الخاصة بأنشطة المبيعات لا يمكن أخذها في الاعتبار بمفردها عن باقي الأنشطة، بل تعتبر جزء من عملية التقييم الشامل لكيفية تحقيق المجموعة لأهداف إدارة الموجودات المالية بالإضافة إلى كيفية تحقيق التدفقات النقدية.

الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة أو التي يتم إدارتها، والتي يتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، ويتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث لا يتم الاحتفاظ بها من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها على حد سواء من أجل تحصيل التدفقات النقدية وبيع الموجودات المالية.

تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية فقط مدفوعات من المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم لأغراض هذا التقييم، يتم تحديد المبلغ الأصلي على أساس القيمة العادلة للموجودات المالية عند الأثبات المبدي. يتم تحديد "الفائدة" على أساس مقابل القيمة الزمنية للنقود والمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم وذلك خلال فترة معينة من الزمن أو لمخاطر الإقراض الأساسية الأخرى والتكاليف (مثال: مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي مدفوعات من المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأدوات. يتضمن ذلك على تقييم ما إذا كانت الموجودات المالية تحتوي على شروط تعاقدية التي قد تغير التوقيت أو مقدار التدفقات النقدية التعاقدية نتيجة لعدم تحقيقها لهذا الشرط. عند القيام بهذا التقييم، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار ما يلي:

- الأحداث المحتملة التي يمكنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- الدفع المسبق وشروط التمديد؛
- الشروط التي تحد مطالبات المجموعة للتدفقات النقدية من الموجودات المحددة (مثال: ترتيبات الموجودات دون حق الرجوع على الضامن)؛ و
- الخصائص التي تسهم في تعديل مقابل القيمة الزمنية للنقود - مثال: إعادة تعيين معدل الفائدة للموجود المالي بشكل دوري.

إعادة التصنيف

لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية لاحقاً إلى إثباتاتها المبدي، إلا في فترة ما بعد تغيير المجموعة نموذج أعمالها لإدارة الموجودات المالية.

المطلوبات المالية

تصنف المجموعة مطلوباتها المالية، بخلاف الضمانات المالية وارتباطات القرض كمقاسة بالتكلفة المطفأة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣. الاستبعاد

الموجودات المالية

تقوم المجموعة باستبعاد الموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الموجود المالي أو قامت بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية التعاقدية وفقاً للمعاملات التي يتم فيها نقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للملكية المتعلقة بالموجود المالي الذي تم نقله أو عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للملكية وأنها لم تحتفظ بالسيطرة على الموجودات المالية.

عند استبعاد الموجودات المالية، فإن الفرق بين القيمة المدرجة للموجود المالي (أو القيمة المدرجة المخصصة بجزء من الموجود المالي المستبعد) ومجموع (١) المقابل المستلم (بما في ذلك أي موجود جديد تم اقتناؤه محسوم منه أي مطلوب جديد مفترض)، و(٢) أي مكسب أو خسارة متراكمة تم إثباته في الدخل الشامل الآخر يتم إثباته في الأرباح أو الخسائر.

إذا تم تعديل الشروط الخاصة بالموجودات المالية، تقم المجموعة ما إذا كانت التدفقات النقدية للموجودات المالية المعدلة تختلف اختلافاً جوهرياً. في حالة وجود اختلافات جوهرية في التدفقات النقدية، ومن ثم تعتبر الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية الأصلية قد انقضت مدتها. ففي هذه الحالة، يتم استبعاد الموجودات المالية الأصلية ويتم إثبات الموجودات المالية الجديدة بالقيمة العادلة.

الموجودات المالية، يتم إستبعاد الموجود المالي (كلياً أو جزئياً) عند:

- انقضاء الحقوق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم تقم بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

المطلوبات المالية

يتم إستبعاد المطلوب المالي للمجموعة عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم إخلاله أو إلغائه أو انتهاء مدته.

الموجودات المالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تقوم المجموعة بتصنيف بعض الموجودات المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأن الموجودات كانت تقيم وتدار وتسجل داخلياً على أساس القيمة العادلة. قامت المجموعة بتصنيف بعض الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى

تدرج هذه بالتكلفة، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم أي مبالغ تم شطبها ومخصص الاضمحلال.

قروض وسلف

يتم مبدئياً قياس القروض والسلف المقاسة بالتكلفة المطفأة، بقيمتها العادلة مضافاً إليها التكاليف الإضافية المباشرة للمعاملة، ويتم لاحقاً قياسها بتكلفتها المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم الفوائد المعلقة ومخصص الاضمحلال وأية مبالغ تم شطبها.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

الأوراق المالية الاستثمارية

تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية على:

- سندات الدين الاستثمارية المقاسة بالتكلفة المطفأة؛ يتم قياسها مبدئياً بقيمتها العادلة مضافاً إليها التكاليف الإضافية المباشرة للمعاملة، ويتم لاحقاً قياسها بتكلفتها المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- سندات الدين الاستثمارية وسندات أسهم حقوق الملكية المقاسة اجبارياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ هذه هي القيمة العادلة مع التغيرات المثبتة مباشرة في الأرباح أو الخسائر؛
- سندات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛ و
- سندات أسهم حقوق الملكية المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لسندات الدين المقاسة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛ يتم إثبات المكاسب والخسائر في الدخل الشامل الآخر، باستثناء ما يلي، التي يتم إثباتها في الأرباح أو الخسائر بنفس الطريقة بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة:

- إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- الخسائر الائتمانية المتوقعة والاسترجاعات؛ و
- مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية.

يتم استبعاد سندات الدين عندما يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يتم إعادة تصنيف المكسب أو الخسارة المتركمة المثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر.

تختار المجموعة العرض في قائمة الدخل الشامل الآخر التغيرات في القيمة العادلة لبعض الاستثمارات في أدوات أسهم حقوق الملكية. يتم إجراء هذا الاختيار على أساس كل أداة على حدة عند الإثبات المبدئي وهو اختيار لا رجعة فيه.

لن يتم إعادة تصنيف المكاسب والخسائر الناتجة من تلك أدوات أسهم حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر ولا يتم إثبات اضمحلال في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أرباح الأسهم، ما لم تكن تمثل بشكل واضح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار، ففي هذه الحالة يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر. يتم تحويل المكاسب والخسائر المثبتة في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المبقاة عند استبعاد الاستثمار.

قياس القيمة العادلة

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية. كما يتم الإفصاح عن القيم العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة في إيضاح ٣٩.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي. يجب إن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المسعرة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق على التوالي عند إقفال العمل بتاريخ قائمة المركز المالي.

في حالة الاستثمارات غير المسعرة، تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف حينما تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

تقوم إدارة مخاطر المجموعة بتحديد السياسات والإجراءات لقياس القيمة العادلة. لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

الاضمحلال

تقوم المجموعة بإثبات مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية التالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الموجودات المالية التي تعتبر أدوات دين؛
- عقود الضمانات المالية الصادرة؛ و
- ارتباطات القرض الصادرة.

لا يتم إثبات خسارة اضمحلال على استثمارات أسهم حقوق الملكية.

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ مساوي للخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر باستثناء الحالات التالية، والتي يتم قياسها على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً:

- سندات الدين الاستثمارية التي يتم تحديد بأن لديها مخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛ و
- الأدوات المالية الأخرى التي لم تزيد مخاطرها الائتمانية بشكل جوهري من إثباتها المبدئي.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقدير احتمالية مرجحة للخسائر الائتمانية ويتم قياسها وفقاً لما يلي:

الموجودات المالية التي هي غير مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي: أي القيمة الحالية لكل العجز النقدي (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة بموجب العقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛

الموجودات المالية التي هي مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي: أي الفرق بين إجمالي القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة؛

ارتباطات القروض التي لم يتم سحبها والاعتمادات المستندية: أي القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام حامل ارتباط القرض بسحب القرض وبين التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها؛ و

عقود الضمانات المالية: المدفوعات المتوقعة لتعويض حامل الأداة محسوم منها أي مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من حامل الأداة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (تتمة)

تحديد مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والناجم عن منهجية العمل على مرحلتين.

المرحلة الأولى: التسهيلات التي يجب تخصيصها لإحدى مراحل الاضمحلال الثلاث عن طريق تحديد ما إذا حدثت زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي أو ما إذا كانت التسهيلات مضمحلة ائتمانياً.

المرحلة الثانية: يتم حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، أي الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً لجميع التسهيلات في المرحلة الأولى والخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر في المرحلة الثانية. يتم تغطية التسهيلات في المرحلة الثالثة عن طريق مخصصات محددة.

الموجودات المالية المضمحلة ائتمانياً

في تاريخ إعداد التقرير المالي، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية (دين) المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، هي مضمحلة ائتمانياً. يعد الموجود المالي مضمحل ائتمانياً عندما يكون قد وقع حدث أو أكثر من الأحداث ويكون لها تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بالنسبة لذلك الموجود المالي.

الأدلة التي تثبت بأن الموجودات المالية مضمحلة ائتمانياً، تتضمن على المعلومات التالية التي يمكن ملاحظتها:

- الصعوبات المالية الكبيرة التي تواجه المقترض أو جهة المصدرة؛
- خرق العقد مثل التعثر في السداد أو تجاوز موعد الاستحقاق؛
- إعادة هيكلة القروض أو السلف من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لن تتظر في خلاف ذلك؛
- يكون قد أصبح من المحتمل بأن المقترض سيعلن إفلاسه أو في إعادة تنظيم مالي آخر؛ أو
- اختفاء السوق النشطة لتلك الأوراق المالية نتيجة وجود صعوبات مالية.

عند إجراء تقييم ما إذا كان الاستثمار في الديون الحكومية، والتي تكون بخلاف الديون الحكومية لبلد المنشأ (أي البحرين)، هي مضمحلة ائتمانياً، تأخذ المجموعة في الاعتبار العوامل التالية:

- تقييم السوق للجدارة الائتمانية على النحو المبين في عوائد السندات.
- تقييمات وكالات التصنيف الائتمانية للجدارة الائتمانية.

تعتبر التعرضات الخاصة بالديون الحكومية لبلد المنشأ أي البحرين منخفضة المخاطر وقابلة للاسترداد بالكامل، وبالتالي لا يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

عرض لمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي على النحو التالي:

- يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة: كخصم من إجمالي القيمة المدرجة للموجودات؛
- ارتباطات القروض وعقود الضمانات المالية: بصفة عامة، كمخصص؛
- حيثما تتضمن الأدوات المالية على كلاً من العنصر المسحوب أو الغير المسحوب، قامت المجموعة بتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة على ارتباط القرض / العنصر غير المدرج في الميزانية وذلك بشكل منفصل عن ذلك العنصر المسحوب: تقوم المجموعة بعمل مخصص خسارة للعناصر المسحوبة. حيث يتم عرض المبلغ كخصم من إجمالي القيمة المدرجة للعنصر المسحوب. يتم عرض مخصص الخسارة للعناصر الغير مسحوبة كمخصص ضمن المطلوبات الأخرى؛
- و
- أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: لا يتم إثبات مخصص الخسارة لها في قائمة المركز المالي نظراً لأن القيمة المدرجة لتلك الموجودات هي قيمها العادلة. ومع ذلك، تم الإفصاح عن مخصص الخسارة وتم إثباتها في احتياطي القيمة العادلة ويتم عرضها كمخصص.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

شطب

يتم شطب القروض وسندات الدين (إما جزئياً أو كلياً) عندما لا يكون هناك احتمال واقعي لاسترداد الدين. وهذا هو الحال بشكل عام عندما تحدد المجموعة بأن المقترض لا يمتلك أية موجودات أو مصادر دخل التي يمكن أن تحقق التدفقات النقدية الكافية لسداد المبالغ الخاضعة للشطب. ومع ذلك، يجب أن تخضع الموجودات المالية التي يتم شطبها للإجراءات التنفيذية من أجل الالتزام بإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المستحقة.

إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، كلما أمكنها ذلك، لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة التفاوض على الشروط فإن أي اضمحلال يتم قياسه باستخدام سعر الفائدة الفعلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط ولا يعتبر القرض قد فات موعد استحقاقه. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها للتأكد بأن جميع المعايير تم استيفائها وبأن المدفوعات المستقبلية من الممكن أن تحدث. تخضع القروض باستمرار لتقييم الاضمحلال بشكل فردي أو جماعي، ويتم احتسابها باستخدام معدل الفائدة الفعلي للقروض الأصلية.

إقتراضات لأجل

يتم تصنيف الأدوات المالية أو مكوناتها الصادرة من قبل المجموعة، والتي لا يتم تصنيفها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كمطلوبات ضمن "إقتراضات لأجل"، حيث إن مضمون نتائج الترتيبات التعاقدية في المجموعة لديها التزام إما بتسليم النقد أو موجود مالي آخر لحامله أو للوفاء بالالتزام بغير استبدال مبلغ ثابت لنقد أو موجود مالي آخر لعدد ثابت من أسهم حقوق الملكية الخاصة.

بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الإقتراضات لأجل بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات قيد الإصدار والتكاليف التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

يتم حساب استثمار المجموعة في شركتها الزميلة والمشروع المشترك باستخدام طريقة الحقوق. بموجب طريقة الحقوق، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة والمشروع المشترك مبدئياً بالتكلفة.

يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك منذ تاريخ الاقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفأة ولا يتم فحصها للاضمحلال.

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

المشروع المشترك هو نوع من أنواع الترتيبات المشتركة التي بموجبها يحصل الأطراف الذين يمتلكون السيطرة المشتركة في الترتيب الحق في صافي موجودات المشروع المشترك. المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدى لتقاسم السيطرة على الترتيب، والتي تكون موجودة فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة بالحصول على الموافقة بالإجماع من الأطراف المتقاسمة للسيطرة.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

تعكس قائمة الأرباح أو الخسائر حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر في قائمة التغييرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة أو المشروع المشترك إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إظهار إجمالي حصة المجموعة في الربح أو الخسارة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك في مقدمة قائمة الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي ويمثل الربح أو الخسارة بعد الضريبة والحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة أو المشاريع المشتركة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال على استثماراتها في شركتها الزميلة أو المشروع المشترك. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمارات في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة أو المشروع المشترك وقيمتها المدرجة من ثم إثبات الخسارة "كحصة المجموعة من ربح شركة زميلة أو مشروع مشترك" في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة أو المشروع المشترك تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الاستبعاد في الأرباح أو الخسائر.

ممتلكات ومعدات

تدرج جميع بنود الممتلكات والمعدات ميدنياً بالتكلفة. يتم حساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع الممتلكات والمعدات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً حيث أن ليس لها عمراً محدداً.

ضمان معلق للبيع

تقتني المجموعة في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض قروض وسلف العملاء. تدرج تلك العقارات بالقيمة المدرجة للتسهيلات ذات الصلة والقيمة العادلة الحالية للضمان المشتراة والتي تم تقييمها على أساس كل موجود على حدة، أيهما أقل. إذا كانت القيمة العادلة الحالية لأي موجود تم تقييمه بشكل فردي أدنى من قيمته المثبتة، فإنه يتم عمل مخصص له. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

ودائع

تدرج جميع ودائع أسواق المال والعملاء بالقيمة العادلة للمقابل المستلم، معدلة لتحوط القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم المبالغ المسددة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

اتفاقيات إعادة شراء وبيع

لا يتم إستبعاد الأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء في تاريخ مستقبلي محدد من القائمة الموحدة للمركز المالي حيث تحتفظ المجموعة بجميع المخاطر والعوائد الجوهرية للملكية. يتم إثبات النقد المائل المستلم في القائمة الموحدة للمركز المالي كموجود بالتزام مماثل لإرجاعه، بما في ذلك الفوائد المستحقة كمطلوبات، والتي تعكس جوهر المعاملة الإقتصادية كقرض للمجموعة. يتم معاملة الفرق بين أسعار البيع وإعادة الشراء كمصروفات فوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. عندما يكون لدى الطرف الآخر الحق لبيع أو إعادة رهن الأوراق المالية، فإن المجموعة تقوم بإعادة تصنيف هذه الأوراق المالية في القائمة الموحدة لمركزها المالي، حسب مقتضى الحال.

وعلى العكس من ذلك، لا يتم إثبات الأوراق المالية المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد في القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم تسجيل المقابل المدفوع بما في ذلك الفوائد المستحقة في القائمة الموحدة للمركز المالي، والتي تعكس جوهر المعاملة الإقتصادية كقرض للمجموعة. يتم تسجيل الفرق بين أسعار الشراء وإعادة البيع في دخل الفوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. إذا تم شراء الأوراق المالية بموجب الاتفاقية لإعادة بيعها في وقت لاحق لأطراف أخرى، فإن الالتزام لإعادة الأوراق المالية يتم تسجيلها كبيع قصير الأجل ويتم قياسها بالقيمة العادلة مع تضمين أي مكاسب أو خسائر في "صافي دخل الفوائد".

ضرائب

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. يتم عمل مخصص الضرائب على العمليات الأجنبية وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في الدول المعنية التي تمارس فيها المجموعة أنشطتها.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم استحقاق التكاليف المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بناءً على التقييم الإكتواري وطرق التقييم الأخرى طبقاً للقوانين المعمول بها في كل موقع.

معاملات الدفع على أساس الأسهم

تقيس المجموعة معاملات الدفع على أساس الأسهم التي يتم تسويتها على أساس الأسهم للخدمات المستلمة والزيادة المماثلة في حقوق الملكية بالقيمة العادلة للخدمات المستلمة بالرجوع إلى القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية الممنوحة. يتم قياس القيمة العادلة لتلك الأدوات المالية بتاريخ المنح. يتم إثبات القيمة العادلة المحتسبة بتاريخ المنح كمصروف في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على مدى فترة الاكتساب، مع عمل رصيد دائن مماثل في الأرباح المبقاة. عندما يترك الموظف العمل في المجموعة خلال فترة الاكتساب فإن الأسهم الممنوحة تعتبر ملغاة وأي مبلغ مثبت فيما يتعلق بهذه الأسهم الملغاة يتم استرجاعه من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) وأن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

أسهم خزانة

يتم خصم أسهم الخزانة من الحقوق وتدرج بسعر التكلفة. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ضمن الأرباح أو الخسائر عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة.

أرباح أسهم موصى بتوزيعها

يتم تضمين أرباح الأسهم الموصى بتوزيعها كجزء من الحقوق ويتم إثباتها كمطلوبات فقط عندما يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين. كما يتطلب دفع أرباح الأسهم الحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

الضمانات المالية

ضمن أعمالها الإعتيادية، تقدم المجموعة ضمانات مالية، تتألف من اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وخطابات قبول. يتم معاملة جميع هذه الضمانات كبند التزام ويتم الإفصاح عنها كجزء من الإلتزامات المحتملة. يتم إثبات الضمانات المالية مبدئياً في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، ضمن "مطلوبات أخرى"، باعتبارها العلاوة المستلمة. بعد الإثبات المبدئي. يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية إي التزام مالي ناتج من الضمان، أيهما أعلى. ترحل أية زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "صافي مخصص الإضمحلال". يتم إثبات العلاوة المستلمة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "دخل الرسوم والعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى عمر الضمان.

المشتقات المالية

تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة متضمنة العقود المستقبلية والعقود الآجلة والمقايضات وعقود الخيارات في الصرف الأجنبي وأسواق رأس المال. تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. المشتقات التي تحمل قيمة سوقية موجبة يتم إدراجها ضمن "الموجودات الأخرى"، بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية سالبة ضمن "المطلوبات الأخرى" في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم معاملة بعض المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات مالية منفصلة عندما تكون سماتها الإقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة بصورة مباشرة بهذه العقود المحتوية وأن هذه العقود المحتوية لا يتم إدراجها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

محاسبة التحوط

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لإدارة تعرضات مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية. لكي تتمكن من إدارة المخاطر المعنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة.

محاسبة التحوط

عند بدء علاقة التحوط، تتعهد الإدارة بالتعيين والتوثيق الرسمي لعلاقة التحوط. ويتضمن هذا على أهداف إدارة مخاطر المجموعة الأساسية وعلاقة التحوط والكيفية التي تتناسب بها ضمن إطار الاستراتيجية العامة لإدارة المخاطر. كما تتضمن عملية التوثيق على تحديد أداة التحوط والبند التحوط وطبيعة المخاطر التي يتم تحوطها والكيفية التي ستقوم الشركة بها بتقييم ما إذا كانت علاقة التحوط تفي بمتطلبات فعالية التحوط. كما يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ توثيق نسبة التحوط والمصادر المحتملة لعدم الفعالية.

تكون علاقة التحوط مؤهلة لمحاسبة التحوط إذا استوفت جميع متطلبات الفعالية التالية:

- توجد هناك علاقة اقتصادية بين بند التحوط وأداة التحوط
 - لا يسيطر تأثير مخاطر الانتماء على تغيرات القيمة التي تنتج عن تلك العلاقة الاقتصادية؛ و
 - نسبة التحوط من علاقة التحوط هي نفس تلك الناتجة عن كمية بند التحوط التي قامت المنشأة بالفعل بتحوطها وكمية أداة التحوط التي تستخدمها المنشأة بالفعل لتحوط لتلك الكمية من بند التحوط.
- تقوم المجموعة بإجراء تقييم لفعالية التحوط بطريقة مماثلة كما في بداية علاقة التحوط وبعد ذلك في كل فترة إعداد تقرير مالي.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

تصنيف محاسبة التحوط (تتمة)

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى فئتين: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المثبتة؛ و(ب) تحوط التدفقات النقدية والذي يغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بموجود أو بمطلوب مثبت أو بمعاملة متنبأ بها.

تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يعدل البند المحوط لتغيرات القيمة العادلة ويتم إثبات الفروق المتعلقة بالمخاطر التي تم تحوطها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية التي تتوفر فيها شروط محاسبة التحوط، يتم إثبات جزء المكسب أو الخسارة من أداة التحوط التي تعتبر تحوطاً مؤثراً مبدئياً في الحقوق ويتم إثبات الجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تحويل مكاسب أو خسائر تحوطات التدفقات النقدية ذات فاعلية المثبتة مبدئياً في الحقوق إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحوطة على القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو يتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الموجود أو المطلوب ذو العلاقة.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أية مكاسب أو خسائر ناتجة من تغيرات القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للسنة.

توقف محاسبة التحوط

يتم توقف علاقة التحوط في مجملها عندما تتوقف بأكملها عن الوفاء بالمعايير المؤهلة لعلاقة التحوط. لا يسمح بالإيقاف الطوعي عندما يتم استيفاء المعايير المؤهلة. في حالة التوقف، يتم إثبات أية تغيرات لاحقة في القيمة العادلة لأداة التحوط في الأرباح الربح أو الخسائر. في حالة تحوطات القيمة العادلة بفعالية للأدوات المالية التي لديها تواريخ استحقاق ثابتة، فإن أي تعديل متعلق بمحاسبة التحوط يطفأ على مدى المدة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق. في حالة تحوطات التدفقات النقدية بفعالية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث معاملة التحوط المتنبأ بها. وعند توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق ترحل إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها موجودات تابعة للمجموعة، وعليه فإنها لا تدرج ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي.

المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ.

إثبات الدخل والمصروفات

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيراد بموثوقية. كما يجب الوفاء بمعايير الإثبات المحددة التالية قبل إثبات الإيراد.

يتم إثبات دخل الفوائد ورسوم ارتباطات القرض، التي تعتبر جزء لا يتجزأ من العائد الفعلي للموجود المالي، باستخدام طريقة العائد الفعلي إلا في حالة وجود شك في التحصيل. يتم تعليق إثبات دخل الفوائد عندما تصبح القروض مضمحلة، وذلك عند تأخير السداد لأكثر من ٩٠ يوماً. يتم إثبات الفوائد الإعتبارية للقروض المضمحلة والموجودات المالية الأخرى بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية على أساس القيمة الأصلية لمعدل الفائدة الفعلي.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إثبات الدخل والمصروفات (تتمة)

يتم إثبات مصروفات الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

الرسوم المكتسبة من أجل تقديم خدمات على فترة زمنية تستحق على تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم على دخل العمولة وإدارة الموجودات والأمانة ورسوم إدارية واستشارية أخرى.

يتم إثبات الرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها. يثبت دخل أرباح الأسهم عند وجود الحق لإستلام مدفوعاتها.

عندما تدخل المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى عائمة (أو بالعكس) فإنه يتم تعديل مبلغ دخل الفائدة أو مصروفها بصافي الفائدة للمقايضة إلى أن تصبح التحولات فعالة.

عملات أجنبية

(١) المعاملات والأرصدة

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. ترحل جميع الفروق الناتجة من الأنشطة غير التجارية إلى "دخل آخر" ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، باستثناء فروق إقتراضات العملات الأجنبية التي توفر تحوط فعال مقابل صافي الاستثمار في الوحدة الأجنبية. ترحل هذه الفروق مباشرة إلى الحقوق حتى يستبعد صافي الاستثمار، فعندئذ يتم إثباته في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة أي شهرة ناتجة من إقتناء العمليات الأجنبية وأية تعديلات في القيمة العادلة إلى القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات الناتجة من الإقتناء كموجودات ومطلوبات للعمليات الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

(٢) شركات المجموعة

كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، يتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والفروع الخارجية إلى عملة عرض المجموعة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، ويتم تحويل قوائم دخلها على أساس متوسط أسعار الصرف خلال السنة. ترحل أية فروق ناتجة من صرف العملات الأجنبية مباشرة كبند منفصل في حقوق الملكية من خلال القائمة الموحدة للدخل الشامل. عند إستبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات المبلغ المتراكم المؤجل المثبت في حقوق الملكية المتعلقة بالوحدة المستبعدة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري) وأذونات الخزانة وودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣,٤ الآراء والتقديرات المحاسبية الهامة

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة. إن أهم الآراء والتقديرات المعمول بها هي كالآتي:

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي فإنه لا يمكن اشتقاق قيمتها العادلة من الأسواق النشطة باستخدام تقنيات تقييم متنوعة متضمنة استخدام نماذج حسابية. إن المدخلات لهذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوافر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات على اعتبارات السيولة ومدخلات لنماذج مثل تقلبات المشتقات الطويلة الأجل ومعدلات الخصم ومعدلات الدفع المسبق ومعدل فرضيات التعثر في سداد الأوراق المالية المدعومة بالموجودات.

تصنيف الموجودات المالية

تقييم نموذج الأعمال الذي يتم فيه الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية للموجودات المالية هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

اضمحلال الأدوات المالية

تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على الموجودات المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي وإضافة معلومات النظرة المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. لمزيد من التفاصيل راجع إيضاح رقم ٣٢.

خسائر اضمحلال القروض والسلف والاستثمارات

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف الهامة بشكل منفرد بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل خسارة الاضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. وبالأخص، يتطلب عمل الإدارة بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد خسارة الاضمحلال. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بعمل فرضيات حول الوضع المالي للمقترض وصافي القيمة المتوقع تحقيقها للضمانات. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٠,٨٥٣	١٨,٥٩٧	نقد
٢١٦,١٦٧	٣٧٠,٥٣٧	حسابات جارية وإيداعات لدى بنوك مركزية
٧٧,٣٤٨	٨٠,٣٠٢	ودائع إحتياطي إجباري لدى بنوك مركزية
٣١٤,٣٦٨	٤٦٩,٤٣٦	

إن ودائع الإحتياطي الإجباري غير متوفرة للاستعمال في العمليات التشغيلية اليومية للمجموعة.

٥ أذونات خزانة

هذه هي أذونات خزانة قصيرة الأجل صادرة من قبل حكومة مملكة البحرين والتي تم إدراجها بالتكلفة المطفأة، ومن قبل جمهورية الهند وهي مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. بلغ مخصص اضمحلالها ٠,٣٥١ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بمبلغ وقدره ٠,٢٢٨ ألف دينار بحريني).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تتضمن أذونات الخزانة الصادرة من قبل حكومة مملكة البحرين على صكوك إسلامية قصيرة الأجل بإجمالي ٥,٠٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٤٨,٥٢٧ ألف دينار بحريني).

٦ ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٧٨,٨١٧	١٩٠,٤١٦	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٩,٥٩٧	٣٣,٤٠٩	مبالغ أخرى مستحقة من بنوك
(٧)	(١)	محسوم منها: مخصص الاضمحلال
٣١٨,٤٠٧	٢٢٣,٨٢٤	

مخصص الاضمحلال على الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

٧ قروض وسلف العملاء

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٤٢٩,٢١٠	١,٣٣٧,٦٣٧	قروض وسلف العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة:
٤٦٤,٨٣٠	٥١٥,٣٤١	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
		قروض استهلاكية
١,٨٩٤,٠٤٠	١,٨٥٢,٩٧٨	محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
(١٢٦,٩٠٢)	(١١٢,٣٢٧)	
١,٧٦٧,١٣٨	١,٧٤٠,٦٥١	

٧ قروض وسلف العملاء (تتمة)

فيما يلي التغيرات في مخصص الاضمحلال:

(١) القروض التجارية والسحوبات على المكشوف

٢٠١٧				
المرحلة ١: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة انتمائياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة انتمائياً ألف دينار بحريني	مجموع الخسائر الانتمائية المتوقعة ألف دينار بحريني	
٢,٦٢٣	٣٨,٥٩٧	٦٧,٣٣١	١٠٨,٥٥١	الرصيد في ١ يناير
				تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في
				الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:
١,٦٠٠	(١,٦٠٠)	-	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				١٢ شهراً
(٢٠٨)	١٢,٠٩٩	(١١,٨٩١)	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				العمر - غير المضمحلة انتمائياً
(١٦)	(٢٥,٠٦٢)	٢٥,٠٧٨	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				العمر - المضمحلة انتمائياً
٦٣٠	٦,٦٨٤	٢٤,٠٥٢	٣١,٣٦٦	صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
-	-	(٤,٦٩٠)	(٤,٦٩٠)	استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها
-	-	(٤٢,٥٧٥)	(٤٢,٥٧٥)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
-	٢١٥	٧٢١	٩٣٦	تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى
٤,٦٢٩	٣٠,٩٣٣	٥٨,٠٢٦	٩٣,٥٨٨	الرصيد في نهاية السنة
٢٠١٦				
المرحلة ١: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة انتمائياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة انتمائياً ألف دينار بحريني	مجموع الخسائر الانتمائية المتوقعة ألف دينار بحريني	
٢,٤٣٧	٤٢,٦٦١	٥١,٣٥٧	٩٦,٤٥٥	الرصيد في ١ يناير - نتيجة لتطبيق المعيار
				الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
				تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في
				الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:
٢,١٨١	(٢,١٨١)	-	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				١٢ شهراً
(٢٤٥)	٢٤٩	(٤)	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				العمر - غير المضمحلة انتمائياً
-	(١٠,٤٠٧)	١٠,٤٠٧	-	محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى
				العمر - المضمحلة انتمائياً
(١,٧٥٠)	٨,٢٧٥	٢١,٨٩٢	٢٨,٤١٧	صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
-	-	(٥,٤٩٩)	(٥,٤٩٩)	استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها
-	-	(٩,٤١٤)	(٩,٤١٤)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
-	-	(١,٤٠٨)	(١,٤٠٨)	تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى
٢,٦٢٣	٣٨,٥٩٧	٦٧,٣٣١	١٠٨,٥٥١	الرصيد في نهاية السنة

٧ قروض وسلف العملاء (تمة)

(٢) قروض العملاء

٢٠١٧			
المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة ألف دينار بحريني
٢,٩٥١	٥,٠٨٥	١٠,٣١٥	١٨,٣٥١
٤٤٠	(٤٤٠)	-	-
(٣٨)	٣٨	-	-
-	-	-	-
٧٩٩	١,٦٦٨	٩١٢	٣,٣٧٩
-	-	(١,١٤٣)	(١,١٤٣)
-	-	(٢,٣٢٢)	(٢,٣٢٢)
-	-	٤٧٤	٤٧٤
٤,١٥٢	٦,٣٥١	٨,٢٣٦	١٨,٧٣٩

الرصيد في ١ يناير
تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي
التي تتضمن على:
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى ١٢ شهراً
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - غير
المضمحلة ائتمانياً
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر -
المضمحلة ائتمانياً
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها
مبالغ مشطوبة خلال السنة
تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى
الرصيد في نهاية السنة

٢٠١٦			
المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة ألف دينار بحريني
٢,٨١٣	٥,٦٦٩	١٠,٢٧٥	١٨,٧٥٧
٥٦٥	(٥٦٥)	-	-
(٩٠)	٩٠	-	-
-	-	-	-
(٣٣٧)	(١٠٩)	٢,٤١٣	١,٩٦٧
-	-	(١,١٣٢)	(١,١٣٢)
-	-	(١,٢٢٢)	(١,٢٢٢)
-	-	(١٩)	(١٩)
٢,٩٥١	٥,٠٨٥	١٠,٣١٥	١٨,٣٥١

الرصيد في ١ يناير - نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد
التقارير المالية رقم ٩
تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي
التي تتضمن على:
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى ١٢ شهراً
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - غير
المضمحلة ائتمانياً
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر -
المضمحلة ائتمانياً
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها
مبالغ مشطوبة خلال السنة
تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى
الرصيد في نهاية السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت الفوائد المعلقة على القروض التي فات موعد إستحقاقها والمضمحلة بالكامل ١٥,٠٤٩ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢١,٥٧٢ ألف دينار بحريني)، قام البنك بمعالجة تلك الفوائد كحساب غير مدرج في الميزانية.

بلغت القيمة العادلة للضمانات المشتملة على نقد وأوراق مالية وعقارات محتفظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالقروض والمضمحلة بشكل فردي ٢٥,٧١٢ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٥٤,٢٢٩ ألف دينار بحريني).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت القروض والسلف المتضمنة على تسهيلات التمويل الإسلامية المقدمة من قبل المجموعة للشركات ١٠٨,٥٢٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٠٩,٤٦٦ ألف دينار بحريني). تتكون تلك التسهيلات بصورة أساسية من المراجعة وتسهيلات التمويل بالإجارة.

٨ أوراق مالية استثمارية

مدرجة بالقيمة الأرباح أو الخسائر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	المجموع ٢٠١٧ آلف دينار بحريني
استثمارات مسعرة				
سندات حكومية	-	٣٥٤,١٢٨	١٣,٤٠٠	٣٦٧,٥٢٨
سندات أخرى	٣,١٨٤	٢٠٦,٨٠٤	-	٢٠٩,٩٨٨
أسهم حقوق الملكية	-	٣٥,٢٤٢	-	٣٥,٢٤٢
	٣,١٨٤	٥٩٦,١٧٤	١٣,٤٠٠	٦١٢,٧٥٨
استثمارات غير مسعرة				
سندات حكومية	-	-	١٠٥,٤٥٨	١٠٥,٤٥٨
سندات أخرى	٨٢	٥٨٤	٦٩	٧٣٥
أسهم حقوق الملكية	-	٢٩,٤٥٧	-	٢٩,٤٥٧
صناديق مدارة	١,١٩٦	-	-	١,١٩٦
	١,٢٧٨	٣٠,٠٤١	١٠٥,٥٢٧	١٣٦,٨٤٦
مخصص الاضمحلال على الدين الاستثماري	-	٦٢٦,٢١٥	١١٨,٩٢٧	٧٤٩,٦٠٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤,٤٦٢	٦٢٥,٦٠٠	(٤)	(٦١٩)
	٤,٤٦٢	٦٢٥,٦٠٠	١١٨,٩٢٣	٧٤٨,٩٨٥

مدرجة بالقيمة الأرباح أو الخسائر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر آلف دينار بحريني	المجموع ٢٠١٦ آلف دينار بحريني
استثمارات مسعرة				
سندات حكومية	-	٣٤٩,٣٣١	١٣,٢٧١	٣٦٢,٦٠٢
سندات أخرى	٣,٧٨٠	٢١٣,١٤٨	-	٢١٦,٩٢٨
أسهم حقوق الملكية	٥,٢٦٣	٣٨,٤٨٠	-	٤٣,٧٤٣
	٩,٠٤٣	٦٠٠,٩٥٩	١٣,٢٧١	٦٢٣,٢٧٣
استثمارات غير مسعرة				
سندات حكومية	-	-	١٠٩,٨٠٧	١٠٩,٨٠٧
سندات أخرى	-	-	-	-
أسهم حقوق الملكية	-	٣٤,٢٢٠	-	٣٤,٢٢٠
صناديق مدارة	١,٤٤٣	-	-	١,٤٤٣
	١,٤٤٣	٣٤,٢٢٠	١٠٩,٨٠٧	١٤٥,٤٧٠
مخصص الاضمحلال على الدين الاستثماري	-	٦٣٥,١٧٩	١٢٣,٠٧٨	٧٦٨,٧٤٣
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٠,٤٨٦	٦٣٤,٥٧٥	١٢٣,٠٧٣	٧٦٨,١٣٤

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية على صكوك إسلامية طويلة الأجل بإجمالي ٧٩,٤٨١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٧٦,٦٥٩ ألف دينار بحريني).

مخصص الاضمحلال

إن التغيرات في مخصص اضمحلال الأوراق المالية الاستثمارية هي كالتالي:

٨ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

٢٠١٧

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً*	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
سندات حكومية وسندات أخرى مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو التكلفة المطفأة			
١٦٤	٤٤٥	-	٦٠٩
الرصيد في ١ يناير - نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩			
تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:			
٩٢	(٩٢)	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى ١٢ شهراً			
(٤٤)	٤٤	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً			
-	-	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً			
(٨٧)	١٨٥	-	٩٨
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة			
(٣٨)	(٥٠)	-	(٨٨)
الموجودات المالية التي تم استبعادها			
-	-	-	-
مبالغ مشطوبة			
-	-	-	-
مبالغ مستردة تم شطبها مسبقاً			
٨٧	٥٣٢	-	٦١٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر			

٢٠١٦

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً*	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
سندات حكومية وسندات أخرى مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو التكلفة المطفأة			
١٦٢	٢٠٩	٢٢,٩٨٢	٢٣,٣٥٣
الرصيد في ١ يناير - نتيجة لاعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩			
تغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:			
٤٦	(٤٦)	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى ١٢ شهراً			
(١٣)	١٣	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً			
-	-	-	-
محول إلى خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً			
(١)	٢٩٢	-	٢٩١
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة			
(٣٠)	(٢٣)	-	(٥٣)
الموجودات المالية التي تم استبعادها			
-	-	(٢١,٥٧٦)	(٢١,٥٧٦)
مبالغ مشطوبة			
-	-	(١,٤٠٦)	(١,٤٠٦)
مبالغ مستردة تم شطبها مسبقاً			
١٦٤	٤٤٥	-	٦٠٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر			

لم يتم إثبات مخصص الخسارة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في قائمة المركز المالي لأن القيمة المدرجة لسندات الدين الاستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر هي قيمتها العادلة.

* يتضمن الجدول أعلاه على الخسائر الائتمانية المتوقعة للسندات الحكومية والسندات الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة بمبلغ وقدره ٤ آلاف دينار بحريني (٢٠١٦: ٥ آلاف دينار بحريني).

٩ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

لدى المجموعة ٢٣,٠٣% (٢٠١٦: ٢٣,٠٣%) حصة ملكية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات التمويلات الاستهلاكية والتأمين والتعامل في العقارات والسيارات.

لدى المجموعة ٥٠% (٢٠١٦: ٥٠%) حصة ملكية في سكنا للحلول الإسكانية المتكاملة ش.م.ب. (مقفلة)، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في مملكة البحرين وتزاول أعمال التمويل العقاري الإسلامي، وهي تحت التصفية.

لدى المجموعة ٢٢% (٢٠١٦: ٢٢%) حصة ملكية في شركة بنفث ش.م.ب. (مقفلة)، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات المساعدة لأنظمة الدفع والخدمات التمويلية الأخرى ذات الصلة لصالح البنوك التجارية وعملائها في مملكة البحرين.

لدى المجموعة ٤٠% (٢٠١٦: ٤٠%) حصة ملكية في شركة بي بي ك جيوجيت للأوراق المالية، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في دولة الكويت.

لدى المجموعة ٢٤,٢٧% (٢٠١٦: ٢٤,٢٧%) حصة ملكية في صندوق البحرين للسيولة، وهي شركة استثمارية ذات أغراض خاصة مؤسسة في مملكة البحرين لتعزيز السيولة في السوق وإغلاق فجوة التقييم بين الأوراق المالية المدرجة في بورصة البحرين مع الأوراق المالية في الشركات الإقليمية المماثلة.

لدى المجموعة ٥٠% (٢٠١٦: ٥٠%) حصة ملكية في أجيلا كابيتال مانجمنت المحدودة، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في المملكة المتحدة والتي تعمل في مجال الخدمات الاستشارية في سوق رأس المال للاستثمارات البديلة مع التركيز بصفة خاصة في العقارات.

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لحصة المجموعة في شركاتها الزميلة ومشاريعها المشتركة:

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	
٣٥,٨٢٣	٤٣,٩٢٣	القيمة المدرجة لاستثمار المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
١٠,٦٩٤	-	في ١ يناير
٥,٤٦٧	٥,٥١٩	اقتناءات خلال السنة
(٢,١٠٣)	(٢,٣٩٤)	حصة المجموعة في الأرباح
٦	٣٤٢	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
(٢)	٦٨	تغير في القيم العادلة غير المحققة - الشركات الزميلة (إيضاح ١٧)
(٤,٩٦٢)	-	تغير في تعديلات صرف العملات الأجنبية
(١,٠٠٠)	(٥٠٠)	معاد تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٣,٩٢٣	٤٦,٩٥٨	توزيع رأس المال
		في ٣١ ديسمبر
٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	
٩٤,٨٧٤	١٠٢,٩٦٥	حصة المجموعة من قائمة المركز المالي للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
(٥٠,٩٥١)	(٥٦,٠٠٧)	موجودات متداولة وغير متداولة
٤٣,٩٢٣	٤٦,٩٥٨	مطلوبات متداولة وغير متداولة
		صافي الموجودات
١٠,٩٨٧	١١,٦٥٠	حصة المجموعة من إيرادات الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
		الإيراد

٩ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة على استثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية والتي تعتبر بأنها شركة زميلة جوهرية. يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية:

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	
٢١,٥٠٤	٢٣,٥٦٩	صافي دخل الفوائد
٦,٦٧١	٦,٤٩٧	إجمالي ربح مبيعات السيارات
١٢,٨٦٦	١١,٨٠٥	دخل تشغيلي آخر
٤١,٠٤١	٤١,٨٧١	مجموع الدخل التشغيلي
(١٧,٨٤٧)	(١٩,٠٨١)	مصروفات تشغيلية
(٢,٦٢٥)	(٣,٥٦٨)	مصروفات أخرى
٢٠,٥٦٩	١٩,٢٢٢	الربح للسنة
٤,٧٣٧	٤,٤٢٧	حصة المجموعة من الربح للسنة
٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	
٥,٣١١	٢,٨٦٨	الموجودات
٢٦٥,٣١٨	٢٩٠,٦٠٦	نقد وارصدة لدى بنوك
٢٦,٧٥٢	٣٨,١٩٦	قروض وسلف العملاء
٤٧,٦١٨	٤٧,٩١١	المخزون
٣٤٤,٩٩٩	٣٧٩,٥٨١	موجودات أخرى
		مجموع الموجودات
١,٩٥٩	١,٥٩٨	المطلوبات
١٨,٨٥١	١٨,٤٨٣	سحوبات على المكشوف من البنك
١٦١,٦٢٨	١٨٤,٣٤٤	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٣٩,٨١٦	٣٩,٨٨٢	قروض لأجل تابعة للبنك
٢٢٢,٢٥٤	٢٤٤,٣٠٧	سندات صادرة
(٨٧٢)	(٦٧٩)	مجموع المطلوبات
١٢١,٨٧٣	١٣٤,٥٩٥	إحتياطي التبرعات الخيرية
%٢٣,٠٣	%٢٣,٠٣	حقوق الملكية
٢٨,٠٦٧	٣٠,٩٩٧	نسبة حصة ملكية المجموعة

تستند الأرقام المسجلة أعلاه لشركة البحرين للتسهيلات التجارية على القوائم المالية المراجعة في ٣٠ سبتمبر والمعدلة للأداء المتوقع للربع الأخير.

إن القيمة السوقية لاستثمارات المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية هو ٢٥,٩٥٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٥,٢٠٥ ألف دينار بحريني) مقارنة بقيمتها المدرجة البالغة ٣٠,٩٩٧ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٢٨,٠٦٧ ألف دينار بحريني).

١٠ فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	فوائد مستحقة القبض ذمم مدينة القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٦) مصرفات مدفوعة مقدماً ضريبة مؤجلة ضمان معلق للبيع أخرى
١٤,٧٨٣	١٣,٣٧٣	
٢٣,٠٠٢	٢٩,٤٥٨	
٦,٩٣٨	٧,٧١٤	
١,٧٧٧	١,٦٧٧	
٢,٢١٦	١,٦٣١	
٤,٦٧١	٩,٤٣٩	
١١,٣٨٢	١٦,٣٨٨	
<u>٦٤,٧٦٩</u>	<u>٧٩,٦٨٠</u>	

١١ ممتلكات ومعدات

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف دينار بحريني	أثاث ومعدات ألف دينار بحريني	عقارات ومباني ألف دينار بحريني	أراضي مملوكة ملكاً حراً ألف دينار بحريني	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٢٦,٤٣٦	١,١٠٤	٥,٣١٠	١١,١٧٣	٨,٨٤٩
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف دينار بحريني	أثاث ومعدات ألف دينار بحريني	عقارات ومباني ألف دينار بحريني	أراضي مملوكة ملكاً حراً ألف دينار بحريني	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٢٤,١٨٣	٢١٦	٥,١٢٣	١٠,٦٠٣	٨,٢٤١

بلغ مخصص الإستهلاك للسنة ٣,٤٣٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٣,٤٣٠ ألف دينار بحريني).

١٢ اقتراضات لأجل

تم الحصول على الاقتراضات لأجل لأغراض التمويلات العامة وهي تشمل على الآتي:

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	سنة الاستحقاق	سعر الفائدة	مبلغ التسهيل ألف دولار أمريكي
٨,٥٠٩	-	٢٠١٧	ليبور + ١,٢٥%	١٤٥,١٤٠
٤٦,٨٠٠	٤٨,٢١٢	٢٠١٨	ليبور + ١,٧٥%	١٢٩,٨٦٠
١٥٠,٨٠٠	١٥٠,٨٠٠	٢٠٢٠	٣,٥٠%	٤٠٠,٠٠٠
<u>٢٠٦,١٠٩</u>	<u>١٩٩,٠١٢</u>			

١٣ حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	ودائع لأجل حسابات جارية حسابات توفير حسابات أخرى
١,٣٦٢,١٠٤	١,٣٩٢,٦٢٣	
٥٧١,٣٢٤	٦٢٨,٣٨٩	
٤٨٣,١٢٩	٥٣٢,٥٨٨	
٧٧,١٥٨	٦٩,٩٧٧	
<u>٢,٤٩٣,٧١٥</u>	<u>٢,٦٢٣,٥٧٧</u>	

١٤ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٨,١٠٦	٣٦,٥٨٥	مصرفات مستحقة
١٤,٨٢٨	١٣,٤٠٥	فوائد مستحقة الدفع
١٤,٨١٥	١٦,٧٥٠	ذمم دائنة
٦,٦٣٩	٩,٧٧٥	القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٦)
٩,٠١٨	٧,٢١٢	أخرى
١,٤٨٤	٨٦٤	مخصص الاضمحلال*
٨٤,٨٩٠	٨٤,٥٩١	

* تمثل هذه مخصص الاضمحلال على العقود المالية الصادرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ومجموع مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة ١,٤٨٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٨٦٤ ألف دينار بحريني)

١٥ حقوق الملكية

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	رأس المال
١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم	المصرح به:
١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢	١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢	الصادر والمدفوع بالكامل:
١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢	١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢	١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢ سهم (٢٠١٦: ١,٥٠١,٦٤٧,٩٥٢ سهم) بقيمة اسمية قدرها
٠,١٠٠	٠,١٠٠	دينار بحريني للسهم
١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥	أسهم خزانة *
(١,٢٠٦)	(٩٩٨)	

* تمثل أسهم الخزانة شراء البنك لأسهمه. يحتفظ البنك في نهاية السنة بعدد ٢,٧٧٤,٥٦٢ (٢٠١٦: ٦,٠٩٨,٢٦٧) سهم من أسهمه الخاصة.

علاوة إصدار أسهم
إن علاوة إصدار الأسهم الناتجة من إصدار أسهم عادية هي غير قابلة للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحرينية وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

خطة أداء أسهم الموظفين

لدى المجموعة خطة أداء أسهم الموظفين التي بموجبها يتم منح أسهم لبعض الموظفين المؤهلين (إيضاح ٤٠).

أرباح أسهم لم يطالب بها بعد

خلال السنة، قامت المجموعة بتحويل مبلغ وقدره ٨ آلاف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٧ ألف دينار بحريني) إلى حقوق الملكية كأرباح أسهم لم يطالب بها بعد من قبل المساهمين. وفقاً لسياسات وإجراءات المجموعة، يتم تحويل أي أرباح أسهم لم يطالب بها والتي تزيد عن ١٠ سنوات إلى حقوق الملكية، ولكنها ستكون متاحة إلى المساهمين المعنيين لأي مطالبات مستقبلية.

أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

خلال سنة ٢٠١٦، أتم البنك إصدار أوراق رأسمالية إضافية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة إجمالية قدرها ٨٦,٠٩٨ ألف دينار بحريني تماشياً مع متطلبات اتفاقية بازل ٣. يخضع ويستند توزيع المبالغ المستحقة الدفع لشروط وبنود القيمة الاسمية القائمة للأوراق الرأسمالية بمعدل ٨,٢٥% سنوياً. يتم إثبات هذه الأوراق المالية ضمن حقوق الملكية في القائمة الموحدة للمركز المالي وسيتم احتساب الكيوبون المقابل لتلك الأوراق المالية كتوزيعات من الأرباح. تم تضمين المصروفات المتعلقة بهذا الإصدار في الأرباح المبقاة. ليس لدى حاملي الأوراق الرأسمالية الحق بالمطالبة بفوائد هذه الأوراق ولا يتم اعتبار هذه الحالة على أنها حالة تعثر في السداد.

١٦ الإحتياطات

إحتياطي قانوني
تم عمل الإحتياطي القانوني وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني. يقوم البنك بتحويل ١٠% من أرباحه السنوية إلى الإحتياطي القانوني حتى يعادل الإحتياطي ٥٠% من رأس المال الصادر للبنك. خلال السنة لم يتم البنك بتحويل أية مبالغ إلى الإحتياطي القانوني (٢٠١٦: ٢,٥٧٥ ألف دينار بحريني) حيث بلغ الإحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال الصادر. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

إحتياطي عام
تم تكوين الإحتياطي العام وفقاً لأحكام النظام الأساسي للبنك، وذلك تأكيداً لالتزامات المساهمين بتقوية القاعدة الرأسمالية للبنك. إن الإحتياطي العام قابل للتوزيع شريطة الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

١٧ تغيرات متراكمة في القيم العادلة

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني
(٢٨,٩٥٠)	(١٣,٦٠٩)
٣,٧٣٨	(١,٣٢٥)
(٢,٠٩٥)	(٥,٠١٩)
٢٣٨	٩٨
١٣,٤٦٠	١١,٢٨٢
(١٣,٦٠٩)	(٨,٥٧٣)

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

في ١ يناير
محول إلى الأرباح المبقاة من بيع/ شطب سندات أسهم حقوق الملكية
محول إلى الأرباح والخسائر من بيع أوراق مالية استثمارية
محول إلى الأرباح والخسائر عند الاضمحلال
تغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

تحوطات التدفق النقدي

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني
(٢٣٤)	(٦٠)
١٦٨	(٥٨)
٦	٣٤٢
(٦٠)	٢٢٤
(١٣,٦٦٩)	(٨,٣٤٩)

في ١ يناير
تغير في القيم العادلة غير المحققة
تغير في القيم العادلة غير المحققة - الشركات الزميلة (إيضاح ٩)

في ٣١ ديسمبر

١٨ توزيعات مقترحة

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني
٣٢,٢٦٦	٣٧,٧٦١
-	-
-	-
١,٤٠٠	١,٤٠٠
٣٣,٦٦٦	٣٩,١٦١

أرباح أسهم نقدية
توزيع أسهم
محول إلى الإحتياطي العام
تبرعات خيرية

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نقدية بواقع ٠,٠٣٥ دينار بحريني للسهم (٢٠١٦: بواقع ٠,٠٣٠ دينار بحريني للسهم) بعد حسم أسهم الخزانة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. قام البنك بدفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠٣٠ دينار بحريني للسهم (٢٠١٦: بواقع ٠,٠٢٥ دينار بحريني للسهم).

ستقدم التوزيعات المقترحة أعلاه للموافقة الرسمية في إجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي سيعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٨ كما يخضع دفع أرباح الأسهم للحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

١٩ دخل الفوائد ودخل مشابه

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩١,٧١٤	٩٤,٠٣٠	قروض وسلف العملاء
٢٢,٨٧١	٢٥,٣٤٩	أوراق مالية استثمارية
٤,٨٠٦	٦,٦٦١	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩,١٦٥	١٠,٩٤٣	أدوات خزانة
١٢٨,٥٥٦	١٣٦,٩٨٣	

٢٠ دخل آخر

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٤,٠٦١	٤٩,٢٥٣	دخل الرسوم والعمولات
٣,٥٤٠	٣,٨٢٨	دخل أرباح أسهم
٢,٧٠٧	٣,٩٦٥	مكاسب محققة من بيع أوراق مالية استثمارية
٥,١٤٩	٥,٢١٤	مكسب من تحويل عملات أجنبية
١,٥٣٩	٢,٥٣٣	أخرى
٥٦,٩٩٦	٦٤,٧٩٣	
(١٤,٧٨٤)	(١٨,١٥٩)	مصروفات الرسوم والعمولات
٤٢,٢١٢	٤٦,٦٣٤	

يتضمن دخل الرسوم والعمولات على مبلغ وقدره ٤٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٦٧ ألف دينار بحريني) فيما يتعلق بأنشطة الوكالة وأنشطة الأمانات الأخرى.

٢١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

النصيب الأساسي للسهم في الأرباح

يحسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح لنهاية السنة بقسمة صافي الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك بعد حسم توزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

النصيب المخفض للسهم في الأرباح

يحسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح لنهاية السنة بقسمة صافي الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك بعد حسم توزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة بالإضافة إلى المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية التي سيتم إصدارها من التحويل إلى الأسهم العادية.

٢٠١٦	٢٠١٧	
٥٦,٤١٠	٥٨,٦٨٥	الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك (ألف دينار بحريني)
(٣,٥٥٢)	(٧,١٠٣)	(محسوم منها): التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ (ألف دينار بحريني)
٥٢,٨٥٨	٥١,٥٨٢	صافي الربح للسنة المعدل العائد إلى ملاك البنك
١,٠٧٠,٥٥٧,٦٨٥	١,٠٧٧,٨٠٩,٤٣٤	المتوسط الموزون لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة القائمة خلال السنة
٠,٠٤٩	٠,٠٤٨	النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)
١,٢٨٥,٨٠١,٤٦٥	١,٢٩٣,٠٥٣,٢١٤	المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية المعدلة لتأثير التخفيض
٠,٠٤٤	٠,٠٤٥	النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

٢٢ القطاعات التشغيلية

معلومات القطاعات

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد تشمل بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد وتوفير التمويل للقروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وتسهيلات ائتمانية وخدمات تحويل الأموال والبطاقات وتداول العملات الأجنبية.
- الخدمات المصرفية للشركات تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات في البحرين.
- الخدمات المصرفية الدولية تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات دولية. كما تغطي الأنشطة التشغيلية للقروض الخارجية.
- الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى تشمل بشكل رئيسي تقديم خدمات في أسواق الأموال والتجارة والخزانة، بالإضافة إلى إدارة أنشطة المجموعة التمويلية. تشمل الخدمات الاستثمارية على إدارة الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية وتقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية وإدارة الصناديق. كما تتضمن الأنشطة الأخرى على تنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول المعلومات التي يتم تقديمها إلى رئيس العمليات متخذ القرارات. إن المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة المدينة أو الدائنة على القطاعات على أساس معدل سعر التحويل والذي يساوي تقريباً التكلفة الهامشية للأموال على أساس أموال مطابقة.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى	المجموع
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
٢٩,٠٨٠	٣٧,١٠٧	٣٢,٣٧٩	٣٨,٤١٧	١٣٦,٩٨٣
(٣,١٥٩)	(١٠,٠٩٤)	(٨,٩٣٧)	(٢٣,٨٨٧)	(٤٦,٠٧٧)
(١,٧١٥)	(١,٦٨٦)	(٦,١٦٧)	٩,٥٦٨	-
٢٤,٢٠٦	٢٥,٣٢٧	١٧,٢٧٥	٢٤,٠٩٨	٩٠,٩٠٦
٢٣,٢٤٦	٤,٣٩٩	٥,٦١٩	١٣,٣٧٠	٤٦,٦٣٤
٤٧,٤٥٢	٢٩,٧٢٦	٢٢,٨٩٤	٣٧,٤٦٨	١٣٧,٥٤٠
(٥,٠٨٢)	(١٨,٠٨٩)	(٥,٧٤١)	-	(٢٨,٩١٢)
-	-	-	(٩٨)	(٩٨)
١٧,٠٩٣	(٢,٣٤٤)	١,٩٨٧	٣٦,٩٧٦	٥٣,٧١٢
٥,٤٤٨	-	-	٧١	٥,٥١٩
				٥٩,٢٣١
				(٥٤٦)
				٥٨,٦٨٥
٥٨٨,٩٠٦	٦٨١,٤٦٣	١,٢٥٠,٢٢٢	١,١٥٢,٥٩٤	٣,٦٧٣,١٨٥
٣٥,٣٧٧	-	-	١١,٥٨١	٤٦,٩٥٨
				٤٢,٩٥٧
				٣,٧٦٣,١٠٠
٧٩١,٥٠٦	٨٥٦,٩٥٧	٩٨٠,٦٦٧	٥٨٤,٢٣٤	٣,٢١٣,٣٦٤
				٤٨,٩٠١
				٣,٢٦٢,٢٦٥

دخل الفوائد
مصروفات الفوائد
سعر تحويل الأموال الداخلية

صافي دخل الفوائد
دخل تشغيلي آخر

الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من
ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة

صافي مخصص اضمحلال قروض
وسلف العملاء
صافي مخصص اضمحلال الاستثمارات

نتيجة القطاع
حصة البنك من ربح شركات زميلة
ومشاريع مشتركة
الربح للسنة
الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك

موجودات القطاع
استثمارات في شركات زميلة
ومشاريع مشتركة
موجودات مشتركة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع
مطلوبات مشتركة

مجموع المطلوبات

٢٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الخدمات المصرفية للأفراد ألف	الخدمات المصرفية للشركات ألف	الخدمات المصرفية الدولية ألف	الاستثمار والخزائنة والأنشطة الأخرى ألف	المجموع ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
دخل الفوائد	٢٧,١٦٠	٣٦,٥١٩	٣٢,٧٠٢	١٢٨,٥٥٦
مصرفيات الفوائد	(٢,٥٧٦)	(٧,٩٣٧)	(١٠,٥٣١)	(٤٢,٧٠٨)
سعر تحويل الأموال الداخلية	(٤,٣٨٧)	(٤,١٧٦)	(٣,٩٩٥)	-
صافي دخل الفوائد	٢٠,١٩٧	٢٤,٤٠٦	١٨,١٧٦	٨٥,٨٤٨
دخل تشغيلي آخر	٢١,٦٩٩	٣,٩٩٣	٥,٧٧٦	٤٢,٢١٢
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٤١,٨٩٦	٢٨,٣٩٩	٢٣,٩٥٢	١٢٨,٠٦٠
صافي مخصص اضمحلال قروض وسلف العملاء	(١,٦٦٣)	(١١,٦٨٨)	(١٠,٤٠٢)	(٢٣,٧٥٣)
صافي مخصص انتفت الحاجة إليها لاضمحلال الاستثمارات	-	-	-	١,١١٥
نتيجة القطاع	١٥,٠٥٠	٢,٧٥٤	١٢٠	٥١,٢٨٠
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٥,٥٦٢	-	-	٥,٤٦٧
الربح للسنة				٥٦,٧٤٧
الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة				(٣٣٧)
الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك				٥٦,٤١٠
موجودات القطاع	٥٣٧,٤٣٣	٧٠٠,٦٩٢	١,٢٩٧,٢٥١	٣,٦٢٤,٦٠٣
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٣١,٩٨٢	-	-	٤٣,٩٢٣
موجودات مشتركة				٣٤,٠٣١
مجموع الموجودات				٣,٧٠٢,٥٥٧
مطلوبات القطاع	٧٣٤,٥٣٩	٧٩٢,٥٣١	٨٨٥,٨٩٢	٣,١٧٨,١٠٥
مطلوبات مشتركة				٥٠,٢٣٧
مجموع المطلوبات				٣,٢٢٨,٣٤٢

معلومات القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في سوقين جغرافيين: هما المحلي (البحرين)، والأخرى (الشرق الأوسط/ أفريقيا وأوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا). يوضح الجدول التالي توزيع الإيرادات والموجودات غير المتداولة للمجموعة حسب القطاع الجغرافي، يعتمد التخصيص على موقع الموجودات والمطلوبات، للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف	الأخرى ألف	المحلي ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٠١٧ ديسمبر		
صافي دخل الفوائد	٨٠,٠٤٠	١٠,٨٦٦
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٥,٤٤٨	٧١
دخل آخر	٤٣,٠٩٢	٣,٥٤٢
	١٢٨,٥٨٠	١٤٣,٠٥٩
موجودات غير متداولة	٢١,٣٨٠	٥,٠٥٦
	٢٦,٤٣٦	

٢٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

معلومات القطاعات الجغرافية (تتمة)

المجموع ألف دينار بحريني	الأخرى ألف دينار بحريني	المحلي ألف دينار بحريني
٨٥,٨٤٨	١٠,٤٣٥	٧٥,٤١٣
٥,٤٦٧	(٩٥)	٥,٥٦٢
٤٢,٢١٢	٣,٨٨١	٣٨,٣٣١
١٣٣,٥٢٧	١٤,٢٢١	١١٩,٣٠٦
٢٤,١٨٣	٤,٠٥١	٢٠,١٣٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

صافي دخل الفوائد

حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة

دخل آخر

موجودات غير متداولة

تمثل الموجودات غير المتداولة الممتلكات والمعدات.

٢٣ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على المبالغ التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني
٢٠,٨٥٣	١٨,٥٩٧
٢١٦,١٦٧	٣٧٠,٥٣٧
٣٠٠,٥٨٤	٢٢٣,٨٢٤
٥٣٧,٦٠٤	٦١٢,٩٥٨

نقد (إيضاح ٤)

حسابات جارية وإيداعات لدى بنوك مركزية (إيضاح ٤)

ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتاريخ

استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل

٢٤ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي بيان بالمبالغ القائمة بتاريخ قائمة المركز المالي فيما يتعلق بمعاملات تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٦	٢٠١٧	مساهمين رئيسيين ألف دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
-	٢٤,٨١٢	٣,١٣٢	٢٧,٩٤٤	٢٢٨,٧٠٠	٢٢٨,٧٠٠
٢١٦,٨٤٨	٣,٨٤٨	٨,٠٠٤	٢٢٨,٧٠٠	٢٢٨,٧٠٠	٢٢٨,٧٠٠
-	١٥,٥٢١	٣,٣٢٥	١٨,٨٤٦	٢٢١,٠٤٢	٢٢١,٠٤٢
٢٠٨,٨٧١	٣,٢٨٦	٨,٨٨٥	٢٢١,٠٤٢	٢٢١,٠٤٢	٢٢١,٠٤٢

لم تسجل المجموعة أي مخصص اضمحلال على المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٢٤ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بمعاملات الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر:

مساهمين رئيسيين ألف	ومشاريع مشاركة ألف	شركات زميلة الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف	أعضاء مجلس المجموع ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٠١٧			
-	٩٩٢	٣٠	١,٠٢٢
دخل الفوائد			
٣,٥٦١	٧١	١١٩	٣,٧٥١
مصروفات الفوائد			

٢٠١٦			
-	٥٦٧	١٢٠	٦٨٧
دخل الفوائد			
٣,١٢٧	١٠٦	١١٥	٣,٣٤٨
مصروفات الفوائد			

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
١٠,٢٧٩	١٠,٥٦٢
(٣١)	٦٩٨
١٠,٢٤٨	١١,٢٦٠

مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
أخرى

حصة موظفي الإدارة الرئيسيين في خطة حوافز أسهم الموظفين
بالنسبة لخطة الدفع على أساس الأسهم (لمزيد من التفاصيل راجع إيضاح ٤٠).

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٥ تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات

يعكس الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بناءً على الفترة المتبقية من قائمة المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية، فيما عدا في حالة ودائع العملاء. لقد تم تحديد بيان سيولة ودائع العملاء على أساس تواريخ الاستحقاقات الفعلية التي يوضحها تاريخ احتفاظ المجموعة بالودائع.

الف دينار بحريني

المجموع	أكثر من سنة ٢٠	١٠ إلى سنة ٢٠	١٠ إلى سنوات ١٠	٥ إلى سنوات ١٠	٥ سنوات	١ إلى سنوات ٥	المجموع الفرعي	٦ إلى شهر ١٢	٦ أشهر ٣	١ إلى شهر ٣	١ إلى شهر ٣	خلال واحد شهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٤٦٩,٤٣٦	٨٠,٣٠٩	-	-	-	-	-	٣٨٩,١٢٧	-	-	-	-	٣٨٩,١٢٧	الموجودات
٤٢٧,١٣٠	-	-	-	-	-	-	٤٢٧,١٣٠	١١٧,٢٧٧	١٢٤,١٩٧	١٣٥,٧٢٧	٤٩,٩٢٩	٤٩,٩٢٩	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٢٣,٨٢٤	-	-	-	-	-	-	٢٢٣,٨٢٤	-	-	٣٨,٦١٩	١٨٥,٢٠٥	١٨٥,٢٠٥	أذونات خزائنة
١,٧٤٠,٦٥١	٣٩,٥٤٠	٤٥,١٠٥	٢٣٧,٢٤٧	٢٢٩,٧٠٩	٣٠٥,٢٤٨	٦٨٩,٠٥٠	٦٨٩,٠٥٠	١٦٠,٣٥٨	١٢١,٨٢٥	١٥٨,٩٩٦	٢٤٧,٨٧١	٢٤٧,٨٧١	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٤٨,٩٨٥	١١١,٨٦٣	٢٢٦,٤٤٢	٢٢٦,٤٤٢	٣٠٥,٢٤٨	٣٠٥,٢٤٨	٧٨,٥٤١	٧٨,٥٤١	٧,٥٤٧	١٢,١٨٢	٢٩,٧٢٧	٢٩,٠٨٥	٢٩,٠٨٥	قروض وسلف العملاء
٤٦,٩٥٨	٤٦,٩٥٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أوراق مالية استثمارية
٧٩,٦٨٠	-	-	-	-	-	٩,٤٣٩	٧٠,٢٤١	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢٦,٤٣٦	١,٧١٢	١,٢٥٧	٣٠٤	٢٣,١٦٣	٢٣,١٦٣	-	-	-	-	-	-	٧٠,٢٤١	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٣,٧٦٣,١٠٠	٢٨٠,٣٨٢	٧٣,٢٥٣	٤٦٣,٩٩٣	١,٠٦٧,٥٥٩	١,٠٦٧,٥٥٩	-	١,٨٧٧,٩١٣	٢٨٥,١٨٢	٢٥٨,٢٠٤	٣٦٣,٠٦٩	٩٧١,٤٥٨	٩٧١,٤٥٨	مجموع الموجودات
١٩٣,٤٧٢	-	-	-	-	-	-	١٩٣,٤٧٢	-	-	٢٤,٧١١	١٦٨,٧٦١	١٦٨,٧٦١	المطلوبات
١٦١,٣١٤	-	-	-	-	-	١٢٠,٥١١	٤٠,٨٠٣	٤٠,٨٠٣	-	-	-	-	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٩٩,٠١٢	-	-	-	-	-	١٥٠,٨٠٠	٤٨,٢١٢	-	٤٨,٢١٢	-	-	-	اقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء
٢,٦٢٣,٥٧٧	٢,٠٥٦,٤٦٢	-	-	-	٥٣,٥٥٠	-	٥١٣,٥٦٥	٣٥,٤٠٥	٥٦,٨٣٩	٧٦,٦١١	٣٤٤,٧١٠	٣٤٤,٧١٠	اقتراضات لأجل حسابات جارية وتوفير ودائع أخرى للعملاء
٨٤,٨٩٠	-	-	-	-	-	-	٨٤,٨٩٠	-	-	-	-	٨٤,٨٩٠	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٣,٢٦٢,٢٦٥	٢,٠٥٦,٤٦٢	-	-	-	٣٢٤,٨٦١	-	٨٨٠,٩٤٢	٧٦,٢٠٨	١٠٥,٠٥١	١٠١,٣٢٢	٥٩٨,٣٦١	٥٩٨,٣٦١	مجموع المطلوبات
٥٠٠,٨٣٥	(١,٧٧٦,٠٨٠)	٧٣,٢٥٣	٤٦٣,٩٩٣	٧٤٢,٦٩٨	١,٧٣٩,٦٦٩	-	٩٩٦,٩٧١	٢٠٨,٩٧٤	١٥٣,١٥٣	٢٦١,٧٤٧	٣٧٣,٠٩٧	٣٧٣,٠٩٧	صافي
	٥٠٠,٨٣٥	٢,٢٧٦,٩١٥	٢,٢٠٣,٦٦٢	٢,٢٠٣,٦٦٢	١,٧٣٩,٦٦٩	-	٩٩٦,٩٧١	٩٩٦,٩٧١	٧٨٧,٩٩٧	٦٣٤,٨٤٤	٣٧٣,٠٩٧	٣٧٣,٠٩٧	متراكم

٢٥ تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات (تتمة)

ألف دينار بحريني													
المجموع	أكثر من سنة ٢٠	إلى سنة ٢٠	إلى سنوات ١٠	إلى سنوات ٥	١ إلى سنوات ٥	المجموع الفرعي	٦ إلى سنوات ١٢	٣ إلى سنوات ٦	١ إلى سنوات ٣	خلال شهر واحد	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	الموجودات	
٣١٤,٣٦٨	٧٧,٣٤٨	-	-	-	-	٢٣٧,٠٢٠	-	-	-	٢٣٧,٠٢٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية		
٤٠١,٦٣٥	-	-	-	-	-	٤٠١,٦٣٥	٨٨,٠٣٧	٤٣,٨٨٧	٢٣٣,٩٣١	٣٥,٧٨٠	أدوات خزائنة		
٣١٨,٤٠٧	-	-	-	-	-	٣١٨,٤٠٧	٤٢٧	١٢,٣١٨	١٠,٤٥٥	٢٩٥,٢٠٧	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى		
١,٧٦٧,١٣٨	١٧٣,٧٣٩	٥٢,٠١٣	٢٧٠,٠٨٣	٧٧٩,٣١٧	٧٧٩,٣١٧	٤٩١,٩٨٦	٩٦,٦١٣	١٥٤,٢٨٠	١٣٦,٨٠١	١٠٤,٢٩٢	قروض وسلف العملاء		
٧٦٨,١٣٤	١٢٥,٤٣٤	٩,٣٦٨	٢٥٤,٧٣٦	٢٨٦,٨٩٩	٢٨٦,٨٩٩	٩١,٦٩٧	٤١,٠٢٩	٢٣,٩٥٥	١٧,٣٥٣	٩,٣٦٠	أوراق مالية استثمارية		
٤٣,٩٢٣	٤٣,٩٢٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة		
٦٤,٧٦٩	-	-	-	-	٨,٤٨٤	٥٦,٢٨٥	٥٢	٤٩	٩٦	٥٦,٠٨٨	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى		
٢٤,١٨٣	١,٧٧١	١,٦١٩	٩١٤	١٩,٨٧٩	١٩,٨٧٩	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات		
٣,٧٠٢,٥٥٧	٤٢٢,٢١٥	٦٣,٠٠٠	٥٢٥,٧٣٣	١,٠٩٤,٥٧٩	١,٠٩٤,٥٧٩	١,٥٩٧,٠٣٠	٢٢٦,١٥٨	٢٣٤,٤٨٩	٣٩٨,٦٣٦	٧٣٧,٧٤٧	مجموع الموجودات		
٢٥٩,٩١١	-	-	-	-	-	٢٥٩,٩١١	٨٢	-	٧٢,٣١١	١٨٧,٥١٨	المطلوبات		
١٨٤,٠١٦	-	-	-	-	١٦١,٣١٣	٢٢,٧٠٣	٢٢,٠٥٨	-	-	٦٤٥	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى		
٢٠٦,١٠٩	-	-	-	-	١٩٧,٦٠٠	٨,٥٠٩	-	٨,٥٠٩	-	-	اقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء		
٢,٤٩٣,٧١٥	١,٦٩٠,٠٦٤	-	-	-	٦٦,١٢٨	٧٣٧,٥٢٣	٢٨,٤٤٧	٦١,٢٦٣	٢٤١,٤٠٣	٤٠٦,٤١٠	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء		
٨٤,٥٩١	-	-	-	-	٢٠,٦٧٥	٦٣,٩١٦	١,٢٩١	١,٥٩١	٣,٣٣١	٥٧,٧٠٣	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى		
٣,٢٢٨,٣٤٢	١,٦٩٠,٠٦٤	-	-	-	٤٤٥,٧١٦	١,٠٩٢,٥٦٢	٥١,٨٧٨	٧١,٣٦٣	٣١٧,٠٤٥	٦٥٢,٢٧٦	مجموع المطلوبات		
٤٧٤,٢١٥	(١,٢٦٧,٨٤٩)	٦٣,٠٠٠	٥٢٥,٧٣٣	٦٤٨,٨٦٣	٦٤٨,٨٦٣	٥٠٤,٤٦٨	١٧٤,٢٨٠	١٦٣,١٢٦	٨١,٥٩١	٨٥,٤٧١	صافي		
٤٧٤,٢١٥	٤٧٤,٢١٥	١,٧٤٢,٠٦٤	١,٦٧٩,٠٦٤	١,١٥٣,٣٣١	١,١٥٣,٣٣١	-	٥٠٤,٤٦٨	٣٣٠,١٨٨	١٦٧,٠٦٢	٨٥,٤٧١	متراكم		

٢٦ مشتقات مالية

إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات على تحركات الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية والسعر المرجعي أو المؤشر. تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في معاملات متنوعة تستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة. إن استخدام المشتقات المالية تحكمه سياسات المجموعة التي أقرها مجلس الإدارة. تدخل المجموعة في عقود مشتقات مالية لغرض التقليل من المخاطر الناجمة عن التغيرات المحتملة في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة الكامنة في موجودات ومطلوبات المجموعة المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة. كما تدخل المجموعة في عقود المشتقات المالية لغرض المتاجرة.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى بيان بقيمتها الاعتبارية. إن القيمة الاعتبارية هي قيمة الموجود الذي يخص المشتق المالي أو السعر المرجعي أو المؤشر، وتمثل الأساس لقياس التغير في قيمة المشتقات المالية. إن القيم الاعتبارية تدل على حجم رصيد المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

قيمة عادلة موجبة ألف دينار بحريني	قيمة عادلة سالبة ألف دينار بحريني	القيمة الاقتصادية ألف دينار بحريني
١٤٧	٦٤٧	١٠٤,١٦١
٧,٤٦٧	٥,٩٩٢	٥٣٥,١٧٠
١٠٠	-	٤٩,٠١٠
٧,٧١٤	٦,٦٣٩	٦٨٨,٣٤١
١٠٨	١٣٧	١٠٥,٦٣٥
٦,٦٧٢	٩,٦٣٨	٥٤٩,٧١٦
١٥٨	-	٥٧,٥١٩
٦,٩٣٨	٩,٧٧٥	٧١٢,٨٧٠

أنواع المشتقات المالية

العقود الآجلة والمستقبلية هي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة معدة للتعامل بها في السوق غير المنتظمة. يتم التعامل في العملات الأجنبية وأسعار الفائدة المستقبلية بمبالغ محددة في البورصات المنظمة وتخضع لمتطلبات الهامش النقدي اليومي. اتفاقيات أسعار الفائدة الآجلة هي بمثابة عقود أسعار فائدة مستقبلية مصممة بشكل خاص تحدد فيها أسعار فائدة آجلة لمبالغ اعتبارية لفترة زمنية متفق عليها تبدأ بتاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضات هي اتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل أسعار فائدة أو فروق العملات الأجنبية على أساس قيمة اعتبارية محددة. وفي عقود مقايضات أسعار الفائدة تتبادل الأطراف عادة مدفوعات بأسعار فائدة ثابتة وعائمة على أساس القيمة الاعتبارية المحددة لعملة واحدة. بالنسبة لعقود مقايضات العملات فإنه يتم تبادل المدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة والمبالغ الاعتبارية بعملات مختلفة.

٢٦ مشتقات مالية (تتمة)

أنواع المشتقات المالية (تتمة)

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تعطي الحق وليس الالتزام إما لشراء أو بيع مقدار محدد من سلعة ما أو أداة مالية بسعر ثابت سواء كان ذلك بتاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت ضمن فترة زمنية محددة. لا تدخل المجموعة في اكتتاب عقود الخيارات.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لغرض المتاجرة

إن معظم أنشطة متاجرة المشتقات المالية للمجموعة تتعلق بمعاملات خلفية مع العملاء. بالإضافة إلى ذلك، تتخذ المجموعة بعض مراكز صرف العملات الأجنبية مع توقع الحصول على الربح من التغيرات الإيجابية في الأسعار والمعدلات والمؤشرات. كما أدرج ضمن هذا البند المشتقات المالية التي لا تفي بمتطلبات التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التحوط

وضعت المجموعة أنظمة لقياس وإدارة المخاطر. إن جزء من عملية إدارة المخاطر مرتبطة بإدارة مخاطر تعرض المجموعة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر العملة) وأسعار الفائدة من خلال أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات. إن من سياسة المجموعة تقليل التعرض لمخاطر العملة وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة محددة من قبل مجلس الإدارة. بالنسبة للاستراتيجيات المطبقة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة والعملة، يرحى الرجوع إلى الإيضاحين ٣٥ و ٣٦ على التوالي.

وكجزء من عملية إدارة الموجودات والمطلوبات تستخدم المجموعة مشتقات مالية لأغراض تحوط العملات وتغيرات أسعار الفائدة. يتحقق هذا من خلال تحوط أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة بالإضافة إلى التحوط الاستراتيجي مقابل تعرضات القائمة الموحدة للمركز المالي. وفي جميع هذه الحالات فإنه يتم توثيق الهدف من علاقة التحوط، وتفاصيل البند المحوط وأداة التحوط، ويتم احتساب المعاملات كتحوطات القيمة العادلة أو تحوطات التدفق النقدي، كما تتطلب الحالة.

تحوطات القيمة العادلة

تستخدم المجموعة تحوطات القيمة العادلة لحمايتها من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية نتيجة لتقلبات في معدلات صرف العملات وأسعار الفائدة. تتضمن الأدوات المالية المحوطة لمخاطر أسعار الفائدة على قروض وسندات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر صادرة ودين صادر وصناديق اقتراض أخرى. تستخدم المجموعة عقود صرف أجنبي أجله ومقايضات العملة للتحوط مقابل مخاطر عملة معينة على وجه التحديد ومقايضات أسعار الفائدة لتحوط مخاطر أسعار الفائدة.

في علاقات التحوط هذه، إن المصادر الرئيسية لعدم فعالية هي عدم التطابق بين تواريخ الاستحقاق أو أدوات التحوط. تخضع أدوات التحوط لمخاطر الأطراف الأخرى المختلفة، مما ينتج عنه تغيير في عناصر قياس فعالية التحوط.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لدى المجموعة مقايضات أسعار الفائدة التالية كأدوات تحوط في تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة.

فئة المخاطر	أقل من شهر واحد	من ١ إلى ٣ أشهر	من ٣ إلى سنة واحدة	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
مخاطر سعر الفائدة					
تحوط الأوراق المالية الاستثمارية					
٣١ ديسمبر ٢٠١٧					
القيمة الاسمية (بآلاف الدينانير البحرينية)	-	٤٧١	١٥,٠٨٠	٢٥٠,٣٨٧	٢٦٩,٢٣٢
متوسط سعر الفائدة الثابت	-	٣%	٣%	٥%	٥%
٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
القيمة الاسمية (بآلاف الدينانير البحرينية)	١,٨٤٧	٥,٨٢٠	١٣,٧٦١	٢٢٦,١٥٠	٣٠٢,١٣٨
متوسط سعر الفائدة الثابت	٤%	٦%	٤%	٥%	٥%

٢٦ مشتقات مالية (تتمة)

تحوطات القيمة العادلة (تتمة)

إن بند أداة التحوط في قائمة المركز المالي هو الموجودات الأخرى.

فيما يلي المبالغ المتعلقة بالبند المصنفة كبند التحوط:

٢٠١٦		٢٠١٧	
القيمة المتراكمة		القيمة المتراكمة	
لتعديلات تحوط القيمة		لتعديلات تحوط القيمة	
العادلة على بند		العادلة على بند	
التحوط المتضمن في	القيمة	التحوط المتضمن في	القيمة
القيمة المدرجة	المدرجة	القيمة المدرجة	المدرجة
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني

سندات [الأوراق المالية
الاستثمارية]

٢,٢٣٠ ٥٤٩,٠٥٧ (٤,٠٤٧) ٥٢١,٣١٦

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، قامت المجموعة بإثبات صافي ربح بمبلغ وقدره ٠,٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦): صافي ربح بمبلغ وقدره ١ ألف دينار بحريني)، والذي يمثل مكسب ناتج من أدوات التحوط. بلغ إجمالي الخسارة الناتجة من بنود التحوط العائدة إلى مخاطر التحوط ١٩٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٦): خسارة بإجمالي ٢١ ألف دينار بحريني).

تحوطات التدفقات النقدية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تحتفظ المجموعة بالأدوات التالية للتحوط من تعرضات التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

مخاطر سعر الفائدة	مقايضات سعر الفائدة	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	القيمة الاسمية (بآلاف الدينائير البحرينية)	متوسط سعر الفائدة الثابت
من ١ إلى ٥ سنوات	من ٣ إلى سنة واحدة			
-	٤٩,٠١٠			
-	%٣			
٤٩,٠١٠	٨,٥٠٩			
%٣	%٢			

إن البند في قائمة المركز المالي حيث تم تضمين أداة التحوط في المطلوبات الأخرى.

فيما يلي المبالغ المتعلقة بالبند المصنفة كبند التحوط:

٢٠١٦		٢٠١٧	
القيمة	التدفقات	القيمة	التدفقات
المدرجة	النقدية	المدرجة	النقدية
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٥٨	٥٧,٥١٩	١٠٠	٤٩,٠١٠

اقتراضات لأجل

٢٧ ارتباطات والتزامات محتملة

ارتباطات متعلقة بتسهيلات ائتمانية

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على ارتباطات بتقديم تسهيلات ائتمانية واعتمادات مستندية معززة وخطابات ضمان وخطابات القبول لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

تمثل الارتباطات الائتمانية الجزء غير المستخدم للارتباطات التعاقدية لتقديم قروض واعتمادات تجدد تلقائياً، بشكل خاص على هيئة قروض وسلف وخطابات ضمان واعتمادات مستندية. فيما يتعلق بمخاطر الائتمان لتعزيز الارتباطات الائتمانية، يتحمل أن تتعرض المجموعة لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الارتباطات غير المستخدمة. ومع ذلك، فإن مبلغ الخسارة المحتمل لا يمكن تحديده بسهولة، ومن المتوقع أن يكون إلى حد كبير أقل من مجموع الارتباطات غير المستخدمة لأن أغلب الارتباطات الائتمانية يتم حدوثها عندما يحافظ العملاء على معايير ائتمان محددة. إن للارتباطات عادة تواريخ إنتهاء محددة أقل من سنة واحدة أو تحكمها بنود أخرى خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا يمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

إن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد. إن الاعتمادات المستندية المعززة، التي يتم تضمينها ضمن خطابات الضمان لديها مخاطر سوقية في حالة إصدارها أو تقديمها بأسعار فائدة ثابتة. إلا أن هذه العقود عادة ما تكون بأسعار فائدة عائمة.

لدى المجموعة الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	عند الطلب ألف	أقل من ٣ أشهر ألف	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف	من ١ إلى ٥ سنوات ألف	المجموع ألف
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
التزامات محتملة					
اعتمادات مستندية	١,٣٠٧	١٧,٤٨١	١٨,٤٦٧	-	٣٧,٢٥٥
خطابات ضمان	٢٣٠,٦٢٠	-	-	-	٢٣٠,٦٢٠
					٢٦٧,٨٧٥
ارتباطات					
ارتباطات قروض لم يتم سحبها	١١٧,٦٧٠	-	-	-	١١٧,٦٧٠
					١١٧,٦٧٠
					٣٨٥,٥٤٥
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	عند الطلب ألف	أقل من ٣ أشهر ألف	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف	من ١ إلى ٥ سنوات ألف	المجموع ألف
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
التزامات محتملة					
اعتمادات مستندية	٣,٣٣٦	١٨,٥٣٨	١٦,٦٤٤	-	٣٨,٥١٨
خطابات ضمان	٢٢٨,٢٨٧	-	-	-	٢٢٨,٢٨٧
					٢٦٦,٨٠٥
ارتباطات					
ارتباطات قروض لم يتم سحبها	١٢٧,١٨٦	-	-	-	١٢٧,١٨٦
					١٢٧,١٨٦
					٣٩٣,٩٩١

لا تتوقع المجموعة بأن جميع ارتباطاتها سوف يتم سحبها قبل إنتهاء الارتباطات.

٢٧ ارتباطات والتزامات محتملة (تتمة)

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في اتفاقيات تأجير تجارية على الممتلكات. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للتقاضي كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٨٣٨	٨١٥	خلال سنة واحدة
١,٨٧٢	١,٩٣٩	بعد سنة واحدة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
٤,٤٠٦	٤,٠٣٩	أكثر من خمس سنوات
<u>٧,١١٦</u>	<u>٦,٧٩٣</u>	

٢٨ إدارة المخاطر

تعتبر إدارة المخاطر المرتبطة بأنشطة المجموعة، بشكل سريع وفعال، عنصراً حاسماً لضمان السلامة المالية وتحقيق الربحية للمجموعة. تشمل إدارة المخاطر على تحديد وقياس ومتابعة وإدارة المخاطر بصورة منتظمة. كما يتمثل هدف إدارة المخاطر بزيادة القيمة عند المساهمين وتحقيق عوائد على الأسهم بما يتناسب مع المخاطر التي تم تحملها. ولتحقيق هذا الهدف، تستخدم المجموعة أفضل ممارسات إدارة المخاطر والكوادر البشرية المؤهلة وذوات الخبرة.

كغيرها من المؤسسات المالية، تواجه المجموعة عدة مخاطر في أنشطتها وعملياتها تشمل على (١) مخاطر الائتمان؛ (٢) مخاطر السوق (متضمنة على مخاطر سعر الفائدة ومخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم)؛ (٣) مخاطر السيولة، (٤) المخاطر القانونية و(٥) المخاطر التشغيلية، كما هو مفصل أدناه.

إن مجلس إدارة البنك هو المسؤول بالكامل عن إدارة المخاطر. بينما يتعين على المجلس تصديق ومراجعة سياسات إدارة المخاطر واستراتيجيات المجموعة بصورة دورية استناداً إلى توصيات لجنة المخاطر التابعة للمجلس ومن ثم تقوم الإدارة بتحديد الإجراءات لتنفيذ تلك السياسات والاستراتيجيات. إن لجنة إدارة المخاطر ولجنة مخاطر الدول ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، التي تتألف من الإدارة التنفيذية والإدارة العليا، وهي لجان إدارية رفيعة المستوى مسنولة عن الإدارة العامة لبيان مخاطر المجموعة. تقوم لجنة إدارة المخاطر بمناقشة المسائل الهامة ذات الصلة بالمخاطر والسياسات والإجراءات ومراجعة تنفيذ قراراتها. تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمراجعة المسائل المتعلقة بقائمة المركز المالي على المستوى الجزئي كما تقوم بمراجعة المسائل المتعلقة بعدم تطابق الموجودات والمطلوبات والسيولة. تقوم لجنة مخاطر الدول بمراجعة مخاطر الدول واستراتيجيات الأعمال والظروف الاقتصادية الكلية فيما يتعلق بالدول التي تم تحديدها للقيام بالأعمال التجارية. تقوم لجنة إدارة المخاطر التشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية العامة للبنك من خلال وضع المبادئ التوجيهية لمصرف البحرين المركزي ومعايير بازل وتنفيذ الرقابة المطلوبة.

إن قسم إدارة المخاطر والائتمان هو المسؤول عن الإشراف على إدارة المخاطر في داخل البنك. كما أنه المسؤول عن النظر في خصائص المخاطر المرتبطة بالمنتجات الجديدة والحالية والأنشطة والدول والأقاليم والقطاعات وتقديم التوصيات اللازمة إلى السلطات المختصة. كما أنه المسؤول عن إدخال أو تعديل السياسات والإجراءات المتعلقة بالمخاطر وحدود التعرضات للتخفيف من هذه المخاطر بموافقة من لجنة المخاطر التابعة للمجلس أو المجلس أو لجنة إدارة المخاطر، حسب مقتضى الحال. كما يضع قسم إدارة المخاطر والائتمان الأنظمة والعمليات لمراقبة مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية، كما أنه المسؤول عن إدخال أدوات إدارة المخاطر. يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان بمعالجة طلبات الائتمان والتأكد من مدى الالتزام بأحكام سياسات مخاطر الائتمان الموضوعة. هذا ويصدر قسم إدارة المخاطر والائتمان تقارير منتظمة عن تعرضات مخاطر الائتمان ويقوم بمراجعة التصنيف الائتماني ومراقبة حدود الائتمان. إن رئيس الائتمان / رئيس الاستثمار المعنيين في قسم إدارة المخاطر والائتمان هما أحدي الموقعين على تقديم رأي مستقل بشأن اعتماد مقترحات الائتمان والاستثمار. إن رئيس إدارة المخاطر هو رئيس قسم إدارة المخاطر والائتمان ويقدم تقاريره إلى لجنة المخاطر التابعة للمجلس، وبذلك يضمن استقلالية عملية إدارة المخاطر. وبالإضافة لما هو مذكور أعلاه، يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان وذلك بالتعاون مع قسم الرقابة المالية والتخطيط، بإعداد وثائق معدلات قبول المخاطر وعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي للبنك. وتقيم هذه الوثيقة عملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي مخاطر العنصر ٢ وتحدد المستوى المطلوب من احتياطي رأس المال للبنك. كما أن قسم إدارة المخاطر والائتمان مسؤول عن التأكد من الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية المتعلقة بإدارة المخاطر مثل الأخذ باستخدام المبادئ التوجيهية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ و عملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي وما إلى ذلك في البنك.

يقوم قسم التدقيق الداخلي بتقييم مدى الالتزام بالسياسات والإجراءات وإذا لزم الأمر فإنه يقوم باقتراح السبل لمواصلة تطوير الإجراءات الداخلية.

أنواع المخاطر التي تتعرض لها المجموعة، وكيفية إدارة المجموعة لهذه المخاطر موضحة في الفقرات التالية.

٢٩ مخاطر الائتمان وتركزها

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم مقدرة أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، مما ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. يظهر تركيز مخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في الأدوات المالية في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الإقليم الجغرافي، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

إن مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة تتمثل في احتمال إخلال الطرف الآخر بالتزامات التعاقدية، وتقتصر هذه المخاطر على القيمة العادلة الموجبة لصالح المجموعة.

تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرضات الائتمانية وتقليل المعاملات مع أطراف محددة، وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى بصفة مستمرة، وتنويع أنشطة الإقراض لتفادي تركيزات غير مرغوبة للمخاطر مع العملاء أو مجموعات من العملاء في أماكن أو قطاعات معينة والحصول على ضمانات حيثما كان ذلك ضرورياً ومناسباً. بالإضافة إلى متابعة الحدود الائتمانية، تقوم المجموعة بإدارة تعرضات الائتمان عن طريق الدخول في اتفاقيات مقاصة وترتيبات تتعلق بضمانات خاصة بالائتمان مع الأطراف الأخرى، في الحالات التي تستدعي ذلك، والحد من فترة التعرض للمخاطر.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات واضحة تهدف إلى تحديد وقياس ومراقبة والسيطرة على مخاطر الائتمان في كافة أنشطة المجموعة على مستوى الائتمان الفردي والمحافظ الائتمانية. تتم الموافقة على حدود الائتمان بعد إجراء تقييم شامل للجدارة الائتمانية للمقترض أو الطرف الآخر، بما في ذلك الغرض من الائتمان وهيكل الائتمان ومصدره للسداد.

وتتم مراجعة المقترحات الائتمانية من قبل قسم إدارة المخاطر والائتمان، وهي مستقلة عن وحدات الأعمال، قبل الحصول على الموافقة من قبل السلطة المختصة. لدى البنك مستويات صلاحيات موافقة متدرجة تبعاً لمدى المخاطر، تتألف من الأفراد الذين ثبتت جدراتهم بالائتمان والاستثمار ولجنة إدارة المخاطر ولجان المجلس. يتم مراجعة جميع السياسات المتعلقة بالائتمان من لجنة المخاطر التابعة للمجلس ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. تقوم اللجنة التنفيذية التي تتألف من مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد التسهيلات الائتمانية الكبيرة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن جميع التسهيلات الائتمانية الكبيرة التي تتجاوز حدود صلاحيات اللجنة التنفيذية يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تقوم المجموعة بوضع استراتيجيات الأعمال والمخاطر المحددة المتعلقة بالشركات والخدمات المصرفية للأفراد، وأنشطة الاستثمارات وأقسام الخزنة ضمن نطاق سياسات وإجراءات المخاطر الخاصة بالمجموعة. وتناقش أية مخاطر إضافية مرتبطة بتلك الاستراتيجيات في اجتماعات لجنة إدارة المخاطر ويتم تطبيق معايير مخاطر الرقابة اللازمة من خلال إدخال تعديلات على السياسات والإجراءات والتعاميم. كما تقوم المجموعة بوضع استراتيجية شاملة لإدارة المخاطر على أساس سنوي، وتقوم بمتابعة تطورات تلك الاستراتيجيات.

تقع مسؤولية المراقبة والمتابعة اليومية لتعرضات الأفراد المقترضين أو تعرضات الأطراف الأخرى على وحدة الأعمال المعنية. وتتأكد وحدة إدارة ائتمان المجموعة والتي تعتبر جزءاً من قسم إدارة المخاطر والائتمان بأن التسهيلات الائتمانية تم تقديمها بعد الحصول على الموافقة المناسبة واستلام المستندات المطلوبة والموثقة. كما أنها تقوم بمراقبة أية تجاوزات على الحدود المعتمدة، والمبالغ المتأخرة عن السداد والائتمانيات المنتهية الصلاحية وتقوم باتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية لمعالجة أي تجاوز للحدود والتأخير في السداد، أن وجدت.

يتم وضع حدود ائتمانية لجميع العملاء بعد تقييم دقيق لجدرتهم الائتمانية واعتمادها (بحسب مستويات الصلاحية المنصوص عليها في هذه السياسة). كما أنها تخضع لمعايير حدود التعرض الائتمانية الكبيرة لمصرف البحرين المركزي والجهات الرقابية المحلية للفروع الخارجية. تتطلب الإجراءات الموحدة الموضحة في دليل الإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة، خضوع جميع المقترحات الائتمانية لفحص مفصل من قبل مسؤولي الائتمان والاستثمار المعنيين، والذان يشكلان جزءاً من عملية الموافقة المكونة من ثلاثة توقيعات وتعمل مستقلة عن وحدات الأعمال الأخرى.

كما يتم مراقبة نمو الائتمان ونوعية وتكوين المحفظة بصورة مستمرة لتحقيق أقصى عائد للمخاطر المعدلة وخفض مستوى حدوث الاضمحلال وتراكم الاعتمادات الهامشية. تراقب المجموعة مخاطر التركيز عن طريق وضع حدود قصوى للتعامل مع الأفراد المقترضين والأطراف الأخرى والبلد والبنك والقطاع الصناعي. كما يتم اشتراط هذه الحدود لبعض المنتجات ويتم الموافقة على هذه الحدود بعد عمل تحليل مفصل لها ويتم مراجعتها ومراقبتها بصورة منتظمة.

٣٠ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لبنود قائمة المركز المالي والمشتقات المالية. تم إظهار الحد الأقصى للتعرض على أساس الإجمالي، قبل تأثير التقليل من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٩٣,٥١٥	٤٥٠,٨٣٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
٤٠١,٦٣٥	٤٢٧,١٣٠	أذونات خزانة
٣١٨,٤٠٧	٢٢٣,٨٢٤	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٦٧,١٣٨	١,٧٤٠,٦٥١	قروض وسلف العملاء
٦٨٨,٧٣٠	٦٨٣,٠٩٠	اوراق مالية استثمارية
٥٦,١٠٥	٦٦,٩٣٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٣,٥٢٥,٥٣٠	٣,٥٩٢,٤٦٧	
٢٦٦,٨٠٥	٢٦٧,٨٧٥	التزامات محتملة
١٢٧,١٨٦	١١٧,٦٧٠	ارتباطات
٣٩٣,٩٩١	٣٨٥,٥٤٥	
٣,٩١٩,٥٢١	٣,٩٧٨,٠١٢	

٣١ تركيز الموجودات والمطلوبات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي

إن توزيع الموجودات والمطلوبات والارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي هي كالتالي:

٢٠١٦			٢٠١٧			
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة ألف	مطلوبات ألف	موجودات ألف	ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة ألف	مطلوبات ألف	موجودات ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٣٣,٣٠٨	٢,٦٨٢,٦٤٠	٣,٠٨٨,٢٢١	٣٤٠,٢٢٠	٢,٧٥٦,٦٧١	٣,٢٢٢,٧٢٨	دول مجلس التعاون الخليجي
٦١٥	٥,٩٦٥	٦١,٦٥٠	١١	٦,٧٧٦	٣٧,٥٤٧	أمريكا الشمالية
٩,٧٩٩	٣٩٤,٢٢٥	٢١٧,٨٤٦	٣,٤٢٨	٣٥١,٤٥٨	٢١٧,٢٠٢	دول الاتحاد الأوروبي
٤٢,٥٨٨	١٣٢,٢٤٣	٢٤٣,٠٨٦	٤١,٥٥٠	١٣٣,٤٢٠	٢٢٤,٢٦٨	آسيا
٧,٦٨١	١٣,٢٦٩	٩١,٧٥٤	٣٣٦	١٣,٩٤٠	٦١,٣٥٥	أخرى
٣٩٣,٩٩١	٣,٢٢٨,٣٤٢	٣,٧٠٢,٥٥٧	٣٨٥,٥٤٥	٣,٢٦٢,٢٦٥	٣,٧٦٣,١٠٠	
١٧٦,٩٩٢	٩٤,٤٦٩	٦٢٩,٥٧٢	١٨٠,٨٦١	٢٢٦,٨٣٨	٦١٩,٩٢٨	تجاري وصناعي
٣٣,٩٥٣	١,٢٤٦,٨٥١	٧٧٤,٣٤٨	٢٧,٠١٨	١,٢٤٠,٤٨٧	٦٥٥,٠٦٢	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٢٠,٢٨٩	٦٢,٢٠٥	٤٠٨,٧٠٢	١٢٨,٨٤٠	٦٢,٣٠٥	٣٩٢,٢٢٥	إنشائي وعقاري
٢,٨٩٠	٦٩٨,٤٤٣	١,١٩٦,٨١٥	٣,٤٨٥	٤٩٨,٣٧٣	١,٣٦٨,٦٢١	حكومي وقطاع عام
٣٢٢	٨٣٣,٧٢٨	٣٨٨,٠٨٦	٦٢٤	٩١٤,٥٣١	٤٤١,٨٤٨	أفراد
٥٩,٥٤٥	٢٩٢,٦٤٦	٣٠٥,٠٣٤	٤٤,٧١٧	٣١٩,٧٣١	٢٨٥,٤١٦	أخرى
٣٩٣,٩٩١	٣,٢٢٨,٣٤٢	٣,٧٠٢,٥٥٧	٣٨٥,٥٤٥	٣,٢٦٢,٢٦٥	٣,٧٦٣,١٠٠	

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

يتم إدارة نوعية ائتمان الموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية والخارجية.

تتبع المجموعة آلية تصنيف داخلية لتصنيف العلاقات ضمن إطار القروض والسلف.

تستخدم المجموعة نطاق قياسات تتراوح من ١ إلى ١٠ لعلاقات الائتمان، مع ١ إلى ٨ درجات تدل على أنها منتجة، ٩ و ١٠ متعثرة تماشياً مع توجيهات بازل ٣. الدرجات من ١ إلى ٣ تمثل درجة عالية ومن ٤ إلى ٦ تمثل درجة المعيار الأساسي ومن ٧ إلى ٨ تمثل درجة دون المستوى.

يتم تعيين تصنيف لكافة الائتمانيات وفقاً لمعايير محددة.

تسعى المجموعة باستمرار لتحسين منهجيات تصنيفات الائتمان الداخلية وسياسات إدارة مخاطر الائتمان والممارسات التي تعبر عن مخاطر الائتمان الحقيقية الكامنة لمحفظة الاستثمار والثقافة الائتمانية الخاصة بالمجموعة.

يتم مراجعة جميع علاقات الاقتراض على الأقل مرة واحدة في السنة أو أكثر من المعتاد في حالة الموجودات المتعثرة.

١ تحليل نوعية الائتمان

يبين الجدول التالي المعلومات حول نوعية الائتمان للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، واستثمارات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ما لم يذكر على وجه التحديد، بالنسبة للموجودات المالية تمثل المبالغ في الجدول إجمالي القيم المدرجة. بالنسبة لارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية، تمثل المبالغ في الجدول المبالغ الملزم بها أو المضمونة، على التوالي.

شرح المصطلحات: تم تضمين الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً والخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر والمخاطر الائتمان المضمحلة في الإيضاح ٣,٣ اضمحلال الموجودات المالية.

٢٠١٧

المرحلة ٣:		المرحلة ٢:		المرحلة ١:	
الخسائر الائتمانية		الخسائر الائتمانية		الخسائر الائتمانية	
المتوقعة على مدى العمر		المتوقعة على مدى العمر غير		المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	
المجموع	ألف	المضمحلة ائتمانياً	ألف	المضمحلة ائتمانياً	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
قروض وسلف العملاء – قروض تجارية وسحوبات على المكشوف مدرجة بالتكلفة المضافة					
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)					
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)					
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)					
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)					
١٧٥,٣٠١	-	٧٥١	١٧٤,٥٥٠		
٩٢٨,٧٢٤	-	٢٠٢,٩١١	٧٢٥,٨١٣		
١٣٧,٢٥٩	-	١٢٠,٧٩٥	١٦,٤٦٤		
٩٦,٣٥٣	٩٦,٣٥٣	-	-		
١,٣٣٧,٦٣٧	٩٦,٣٥٣	٣٢٤,٤٥٧	٩١٦,٨٢٧		
(٩٣,٥٨٨)	(٥٨,٠٢٦)	(٣٠,٩٣٣)	(٤,٦٢٩)		مخصص الخسارة
١,٢٤٤,٠٤٩	٣٨,٣٢٧	٢٩٣,٥٢٤	٩١٢,١٩٨		القيمة المدرجة

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

١ تحليل نوعية الائتمان (تتمة)

٢٠١٦

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
قروض وسلف العملاء - قروض تجارية وسحوبات على المكشوف مدرجة بالتكلفة المطفأة			
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	-	-	٣٣٨,٠٤٨
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	١٥٢,٩٧٤	-	٧٨٧,١٢٧
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	١٩٥,٦٩٦	-	٢٠٤,٠٥١
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	٩٩,٩٨٤	٩٩,٩٨٤
	٩٨٠,٥٥٦	٩٩,٩٨٤	١,٤٢٩,٢١٠
مخصص الخسارة	(٢,٦٢٣)	(٦٧,٣٣١)	(١٠٨,٥٥١)
القيمة المدرجة	٩٧٧,٩٣٣	٣٢,٦٥٣	١,٣٢٠,٦٥٩

٢٠١٧

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
قروض وسلف العملاء - العملاء مدرجة بالتكلفة المطفأة			
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	-	-	٤٧٨,٨٨٨
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	١٢,٥٤٤	-	١٢,٥٤٤
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	١٢,٧٣١	-	١٢,٧٣١
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	١١,١٧٨	١١,١٧٨
	٤٧٨,٨٨٨	١١,١٧٨	٥١٥,٣٤١
مخصص الخسارة	(٤,١٥٢)	(٦,٣٥١)	(١٨,٧٣٩)
القيمة المدرجة	٤٧٤,٧٣٦	١٨,٩٢٤	٤٩٦,٦٠٢

٢٠١٦

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
قروض وسلف العملاء مدرجة بالتكلفة المطفأة			
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	-	-	٤٣٢,٨٥٤
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	٨,٤٦٨	-	٨,٤٦٨
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	١٠,١٧٣	-	١٠,١٧٣
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	١٣,٣٣٥	١٣,٣٣٥
	٤٣٢,٨٥٤	١٣,٣٣٥	٤٦٤,٨٣٠
مخصص الخسارة	(٢,٩٥١)	(١٠,٣١٥)	(١٨,٣٥١)
القيمة المدرجة	٤٢٩,٩٠٣	٣,٠٢٠	٤٤٦,٤٧٩

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

١ تحليل نوعية الائتمان (تتمة)

٢٠١٧

المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهوراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٤: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني
١٦٩,٧٩٠	-	-	١٦٩,٧٩٠
٢٣٩,٢٨٣	١٦١,٤٨٠	-	٤٠٠,٧٦٣
-	-	-	-
٤٠٩,٠٧٣	١٦١,٤٨٠	-	٥٧٠,٥٥٣
(٨٣)	(٥٣٢)	-	(٦١٥)
٤٠٨,٩٩٠	١٦٠,٩٤٨	-	٥٦٩,٩٣٨
سندات دين استثمارية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل	درجة عالية (AAA إلى A-)	درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)	فات موعد استحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي
المجموع	مخصص الخسارة	القيمة المدركة - القيمة العادلة	سندات دين استثمارية مدرجة بالتكلفة المطفأة
١١٢,٥٧٩	-	-	١١٢,٥٧٩
١٩٢,٧٦٠	٣١,٤٥٩	-	٢٢٤,٢١٩
٦,٨٨٧	٤٠,٤٠٧	-	٤٧,٢٩٤
-	٦	١,٤٤٧	١,٤٥٣
٣١٢,٢٢٦	٧١,٨٧٢	١,٤٤٧	٣٨٥,٥٤٥
(٥٦٤)	(٨٤٤)	-	(١,٤٠٨)
٣١١,٦٦٢	٧١,٠٢٨	١,٤٤٧	٣٨٤,١٣٧
ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية	درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	المجموع	مخصص الخسارة	القيمة المدركة (المخصص)

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

١ تحليل نوعية الائتمان (تتمة)

٢٠١٦				
المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر لمدة ١٢ شهراً ألف دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً ألف دينار بحريني	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة ألف دينار بحريني	
١٨٣,٨٥٧	-	-	١٨٣,٨٥٧	سندات دين استثمارية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
٢٩١,٥٨٦	٩٤,٤١٩	-	٣٨٦,٠٠٥	درجة عالية (AAA إلى A-)
-	-	-	-	درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)
-	-	-	-	وغير مصنفة
-	-	-	-	دون المستوى (CCC+ إلى CCC-)
-	-	-	-	فات موعود استحقاق أو مضمحلة بشكل فردي
٤٧٥,٤٤٣	٩٤,٤١٩	-	٥٦٩,٨٦٢	المجموع
(١٥٩)	(٤٤٥)	-	(٦٠٤)	مخصص الخسارة
٤٧٥,٢٨٤	٩٣,٩٧٤	-	٥٦٩,٢٥٨	القيمة المدرجة - القيمة العادلة
٨٣,٢٩٠	-	-	٨٣,٢٩٠	سندات دين استثمارية مدرجة بالتكلفة المطفأة
٤٣٤,٠٤٢	-	-	٤٣٤,٠٤٢	درجة عالية (AAA إلى A-)
٥١٧,٣٣٢	-	-	٥١٧,٣٣٢	درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)
٥١٧,٣٣٢	-	-	٥١٧,٣٣٢	وغير مصنفة
(٥)	-	-	(٥)	المجموع
٥١٧,٣٢٧	-	-	٥١٧,٣٢٧	مخصص الخسارة
١٤٤,١٤٩	-	-	١٤٤,١٤٩	القيمة المدرجة
٧٧,٠٩٩	١٤٤,٦٥١	-	٢٢١,٧٥٠	ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية
٨٢٨	٢٧,١٦٨	-	٢٧,٩٩٦	درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)
-	٨	٨٨	٩٦	درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)
٢٢٢,٠٧٦	١٧١,٨٢٧	٨٨	٣٩٣,٩٩١	دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)
(٢٦٨)	(٥٩٦)	-	(٨٦٤)	متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)
٢٢١,٨٠٨	١٧١,٢٣١	٨٨	٣٩٣,١٢٧	المجموع
				مخصص الخسارة
				القيمة المدرجة (المخصص)

يوضح الجدول التالي تحليل الائتماني للموجودات المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني

٣,٧٨١

٣,٢٦٦

سندات الدين الاستثمارية
درجة عالية (AAA إلى A-)

تحتفظ المجموعة بالضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. يوضح الجدول التالي الأنواع الرئيسية للضمانات مقابل أنواع مختلفة من الموجودات المالية.

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

٢٠١٦	٢٠١٧	أنواع التعرضات الائتمانية
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١١,٦٢٨	١١,٣٨٣	موجودات المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض إدارة مخاطر القروض والسلف:
٦٠,٩٥٢	١١٦,٧٨٥	النقدية
١,٠٩٦,٤١٢	٨١٩,٨٠٤	اقتراض الرهن العقاري
٥٥,٤٦٦	٣٠,٥٣٠	الأدوات المالية

٢ ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

إن مقدار ونوعية الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تطبيق التوجيهات فيما يتعلق بقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها هي كالتالي:

- للاقتراض التجاري، مخصصات على الممتلكات العقارية والضمانات المصرفية؛
- لاقتراض الأفراد، الرهن العقاري على العقارات السكنية
- الضمانات النقدية مثل الودائع المصرفية؛ و
- الأوراق المالية المتداولة في السوق

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم على قروض شركاتها التابعة.

تراقب المجموعة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال عملية مراجعتها لمدى ملائمة مخصص خسائر الاضمحلال.

ومن سياسة المجموعة بيع عقاراتها المستحوذة بشكل منظم. ويتم استخدام متحصلات البيع في خفض أو سداد المطالبات المعقدة وبصفة عامة، لا تشغل المجموعة عقاراتها المستحوذة للاستخدام التجاري.

المدخلات والافتراضات والتقنيات المستخدمة في تقدير الاضمحلال
راجع الإيضاح ٣,٣ الموجودات والمطلوبات المالية - (٧) الاضمحلال

الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد على الأداة المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدي، تأخذ المجموعة في الاعتبار المعلومات المعقولة والداعمة المتاحة بدون تكلفة أو جهد لا مبرر لهما. يتضمن ذلك على كلا من المعلومات والتحليل الكمي والنوعي، وذلك من وقع الخبرات التاريخية للمجموعة والتقييم الائتماني للخبراء المتخصصين، بما في ذلك النظرة المستقبلية.

درجات المخاطر الائتمانية

تخصص المجموعة لكل تعرض من التعرضات درجة مخاطر ائتمانية وذلك على أساس مجموعة متنوعة من البيانات التي تم تحديدها لتكون تنبؤية لمخاطر التعثر في السداد وتطبق الآراء الائتمانية من واقع خبراتها. يتم تحديد درجات المخاطر الائتمانية باستخدام العوامل النوعية والكمية التي تشير إلى احتمالية حدوث التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل على أساس طبيعة التعرضات ونوع المقرض. يتم تحديد وتحديث درجات المخاطر الائتمانية بحيث تزداد المخاطر الافتراضية التي تحدث بشكل تصاعدي مع تدهور المخاطر الائتمانية. تم تخصيص لكل تعرض من التعرضات درجة مخاطر ائتمانية عند الإثبات المبدي وذلك على أساس المعلومات المتوفرة عن المقرض. تخضع التعرضات لمراقبة مستمرة، مما يؤدي إلى نقل التعرضات إلى مختلف درجات المخاطر الائتمانية.

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

إصدار الهيكل الزمني لاحتمالية حدوث التعثر في السداد

تعتبر درجات المخاطر الائتمانية بمثابة المدخلات الأساسية لعملية تحديد الهيكل الزمني لاحتمالية حدوث التعثر في السداد للتعرضات الائتمانية. تقوم المجموعة بجمع معلومات عن الأداء والتعثر في السداد بشأن تعرضات مخاطرها الائتمانية ويتم تحليلها من خلال تحديد درجة المخاطر الائتمانية الخاصة بالشركات ويتم تحديد عدد أيام التأخير في السداد لمحفظة التجزئة. تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لتحليل البيانات التي تم جمعها، وتقوم بتقدير احتمالية حدوث التعثر في السداد لهذه التعرضات بالإضافة إلى التغيرات المتوقعة نتيجة لتجاوز الفترات الزمنية المقررة. يتضمن هذا التحليل تحديد وتحديث العلاقة بين التغيرات في معدلات التعثر في السداد والتغيرات في العوامل الرئيسية للاقتصاد الكلي، وذلك على مستوى مختلف المناطق الجغرافية التي تشهد التعرضات الخاصة بالبنك. بالنسبة لمعظم التعرضات، تشمل المؤشرات الرئيسية للاقتصاد الكلي: نمو الناتج المحلي الإجمالي، ومعدلات الفائدة الفعلية والبطالة والنمو الائتماني المحلي وأسعار النفط وإيرادات الحكومة المركزية وذلك كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي ونفقات الحكومة المركزية كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.

تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبني، تستخدم المجموعة نظامها الداخلي لتحديد درجة المخاطر الائتمانية، والتصنيفات الخارجية للمخاطر، ووضع تعثر الحسابات، وآراء الخبراء الائتمانيين، وحيثما أمكن، وقع التجربة التاريخية ذات الصلة. كما يمكن للمجموعة أن تحدد أن التعرضات قد شهدت زيادة جوهرياً في المخاطر الائتمانية استناداً إلى المؤشرات النوعية المحددة والتي تعكس هذه الزيادة ولكنها قد لا تكون واضحة بشكل كامل في التحليل الكمي في الوقت المناسب. وكإجراء احترازي، ترى المجموعة بأن الزيادة الجوهرية تحدث في المخاطر الائتمانية عندما يتجاوز موعد استحقاقه الموجود لأكثر من ٣٠ يوماً.

تراقب المجموعة مدى فعالية المعايير المستخدمة لتحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية وذلك من خلال إجراء مراجعة منتظمة للتأكد من:

- مدى قدرة المعايير على تحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية قبل التعرض لمخاطر التعثر في السداد؛
- لا تتوافق المعايير مع الفترة الزمنية المحددة (Point in Time) عندما يصبح الموجود متأخر عن السداد لمدة ٣٠ يوماً؛ و
- لا توجد أي تقلبات في مخصص الخسارة من التحويلات بين (المرحلة الأولى) لاحتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى ١٢ شهراً (والمرحلة الثانية) لاحتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى العمر.

إعادة تفاوض الموجودات المالية

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للحصول على قرض لعدد من الأسباب بما في ذلك ظروف السوق المتغيرة والاحتفاظ بالعميل وعوامل أخرى لا علاقة لها بتدهور الائتمان الحالي أو المحتمل للعميل. قد يتم استبعاد القرض الحالي الذي تم تعديل شروطه ويتم إثبات القرض الذي تم إعادة التفاوض بشأنه، كقرض جديد مدرج بالقيمة العادلة. كلما أمكن ذلك، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك على الضمانات، إذا توفرت. وقد يترتب على ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها للتأكد بأن جميع المعايير تم استيفائها وبأن المدفوعات المستقبلية من الممكن أن تحدث.

يتم تصنيف الحسابات التي تمت إعادة هيكلتها نتيجة أسباب ائتمانية على مدى ١٢ شهراً الماضية ضمن المرحلة الثانية. وتعتبر فترة ١٢ شهراً كافية لفحص مدى كفاية التدفقات النقدية وفحص الأداء المرضي على أساس الشروط المعدلة لإعادة الهيكلة.

تعريف التعثر في السداد

تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية تكون في حالة تعثر في السداد عندما:

- يكون من غير المرجح أن يسد المقترض التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، وذلك دون الرجوع إلى المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل تسبيل الضمان (في حالة الاحتفاظ بها)؛
- تجاوز المقترض في سداد أي من التزاماته الائتمانية المستحقة للمجموعة لأكثر من ٩٠ يوماً؛ و
- تصنيف المقترض على أساس ٩ أو ١٠ وفقاً لدرجات التصنيف.

عند تقييم ما إذا كان المقترض متعثر في السداد، تأخذ المجموعة في الاعتبار المؤشرات التالية:

- المؤشرات الكمية - مثال: وضع التأخر في السداد وعدم سداد التزام آخر لنفس الجهة المصدرة للمجموعة؛ و
- البيانات التي يتم إعدادها داخلياً بالإضافة إلى التي يتم الحصول عليها من المصادر الخارجية.

قد تختلف المدخلات الخاصة بالتقييم لتحديد ما إذا كانت الأداة المالية في حالة التعثر في السداد ودرجة أهميتها، وذلك بمرور الوقت لتعكس التغيرات في الظروف.

يتوافق تعريف التعثر في السداد بشكل كبير مع الإجراءات التي تطبقها المجموعة وذلك لأغراض الرأس المال التنظيمي.

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

إضافة معلومات النظرة المستقبلية

تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لإضافة العوامل الاقتصادية الكلية على معدلات التعثر التاريخية في السداد. في حالة عدم وجود أي من معايير الاقتصاد الكلية السابقة والتي تكون ذات أهمية إحصائية أو إذا كانت نتائج احتمالية حدوث التعثر السداد المتوقعة مخالفة بشكل كبير للتوقعات الحالية للظروف الاقتصادية، تطبق الإدارة الطريقة النوعية لاحتمالية حدوث التعثر في السداد، وذلك بعد تحليل المحفظة وفقاً لأداة التشخيص.

تؤدي إضافة معلومات النظرة المستقبلية إلى زيادة مستويات مرجعية اتخاذ القرارات حول مدى تأثير التغيرات في العوامل الاقتصادية الكلية على الخسائر الائتمانية المتوقعة المطبقة على تعرضات المرحلة ١ والمرحلة ٢ التي تعتبر بأنها منتجة (المرحلة ٣ هي التعرضات ضمن فئة التعثر في السداد). يتم عمل مراجعة دورية للمنهجيات والافتراضات بما في ذلك أي توقعات للأوضاع الاقتصادية المستقبلية.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي المداخل الرئيسية المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة والتي تشكل الهيكل الخاص بالشروط والمتغيرات:

- احتمالية حدوث التعثر في السداد؛ (probability of default)
- الخسارة في حالة التعثر في السداد؛ (loss given default)
- قيمة التعرض للتعثر في السداد؛ (exposures at default)

تستمد هذه المعايير بصفة عامة من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها بحيث تعكس معلومات النظرة المستقبلية وذلك كما هو موضح أعلاه.

تعتبر تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد هي بمثابة التقديرات في تاريخ محدد، ويتم احتسابها على أساس نماذج التصنيف الإحصائية. وتعتمد هذه النماذج الإحصائية على البيانات التي تشمل كلاً من العوامل الكمية والنوعية. يتم استخدام بيانات الأسواق للوصول إلى احتمالية حدوث التعثر في السداد للبنوك والأطراف الأخرى الحكومية. في حالة تقدير تحول الأطراف الأخرى أو التعرضات من أحد تصنيفات احتمالية التعثر إلى تصنيف آخر، يتم تقدير مستويات الاستحقاقات المتبقية بالنسبة للتعرضات ومعدلات المقدرة للدفع المسبق.

الخسارة في حالة التعثر في السداد هي حجم الخسائر المحتملة في حالة وجود التعثر في السداد. وتقدر المجموعة الخسارة في حالة التعثر في السداد استناداً إلى واقع خبراتها التاريخية لمعدلات استرداد المطالبات مقابل الأطراف الأخرى المتعثرة في السداد. يأخذ نماذج الخسارة في حالة التعثر في السداد في الاعتبار قيمة الضمان المتوقع وتكاليف الاسترداد لأي ضمان والتي تعتبر جزء لا يتجزأ من الموجودات المالية.

تقديرات الخسارة في حالة التعثر في السداد هي تقديرات ما يلي:

١. معدلات التحسن: تعرف على أنها نسبة من الحسابات التي تقع ضمن التعثر في السداد ولكنها تمكنت من تجاوز التعثر في السداد لتصنف كحسابات منتجة.

٢. معدلات الاسترداد: تعرف بأنها نسبة قيمة التصفية مقارنة بالقيمة السوقية للضمان الأساسي المحتفظ بها في وقت حدوث التعثر في السداد، كما تقوم باحتساب معدلات الاسترداد المتوقعة من المطالبات العامة للموجودات الفردية وذلك كجزء من التعرضات غير المضمونة.

٣. معدلات الخصم: تعرف بأنها قيمة الفرص غير المستفاد منها لاسترداد القيمة التي لم تتحقق في وقت التعثر في السداد معدلة للقيمة الزمنية.

تمثل تعرضات التعثر في السداد التعرضات المتوقعة في حالة التعثر في السداد. وتستمد المجموعة تعرضات التعثر في السداد من التعرض الحالي للطرف الآخر والتغيرات المحتملة للمبالغ الحالية المسموح بها بموجب العقد بما في ذلك الإطفاء. إن التعرض للتعثر في السداد لموجود مالي هو إجمالي قيمته المدرجة. بالنسبة لارتباطات الاقتراض والضمانات المالية، تتضمن تعرضات التعثر في السداد المبلغ المسحوب، وكذلك المبالغ المستقبلية المحتملة التي تم سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها على أساس الملاحظات التاريخية وتوقعات النظرة المستقبلية.

تم أخذ العمر التعاقد في الاعتبار لحساب استحقاق الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية ذات تواريخ استحقاق محددة، بينما، القروض المتجددة وقروض السحوبات على المكشوف التي لديها استحقاقات لمدة تكون ٣ سنوات في (المرحلة الثانية) وتواريخ استحقاق لمدة سنة واحدة في (المرحلة الأولى) استناداً إلى المرحلة التي تقع ضمنها الموجودات.

حيثما يتم وضع نماذج المعايير على أساس جماعي، يتم تجميع الأدوات المالية على أساس خصائص المخاطر المشتركة التي تتضمن ما يلي:

- درجات المخاطر الائتمانية؛
- نوع المنتج؛ و
- الموقع الجغرافي للمقرض.

٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

تخضع هذه المجموعات لمراجعة منتظمة للتأكد بأن التعرضات ضمن مجموعة معينة تبقى متماثل بشكل دقيق.

فيما يتعلق بالمحافظ التي يوجد لدى المجموعة بيانات تاريخية محدودة، يتم استخدام المعلومات المرجعية الخارجية وذلك لاستكمال البيانات المتاحة داخلياً. تعتبر المحافظ التي يتم فيها الاستعانة بالمعلومات المرجعية الخارجية، بمثابة مدخلات جوهرية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة وذلك كما يلي:

بنوك ومؤسسات مالية
حكومية
أوراق مالية استثمارية (أدوات الدين)

٣٣ القيمة المدرجة للموجودات المالية التي تم إعادة التفاوض بشأن شروطها.

يوضح الجدول أدناه القيمة المدرجة حسب فئة الموجودات المالية المعاد تفاوضها خلال السنة:

٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٢,٤٨٦	٨٣,٨٨٤	قروض وسلف العملاء
٧,٤٦٩	٥,٨٥٥	قروض تجارية
		قروض استهلاكية
٣٩,٩٥٥	٨٩,٧٣٩	

٣٤ مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر الخسائر المحتملة التي تنشأ عن التغيرات السلبية في قيمة الأدوات المالية أو محفظة الأدوات المالية نتيجة لتغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية والأسهم وأسعار السلع الأساسية والمشتقات المالية. تنتج هذه المخاطر نتيجة لعدم تطابق الموجودات والمطلوبات والتغيرات التي تحدث في منحى العائد وأسعار صرف العملات الأجنبية والتغيرات في التقلبات / التقلبات الضمنية في القيمة السوقية للمشتقات المالية.

لقد وضعت المجموعة سياسات واضحة لإجراء الاستثمارات (بما في ذلك الاستثمارات المحفوظ بها لغرض المتاجرة) وأعمال صرف العملات الأجنبية التي تنص على حدود لهذه الأنشطة. يتم عمل الاستثمارات بدقة وفقاً لمعايير قبول الاستثمار. لا تقوم المجموعة بأي من أنشطة المتاجرة بالسلع. بالنسبة لإدارة مخاطر السوق الناتجة عن التغيرات في أسعار الفائدة، راجع إيضاح ٣٥.

تستخدم المجموعة نموذج داخلي للقيمة المعرضة للمخاطر (VaR) لقياس مخاطر السوق العامة في محفظة المتاجرة للمجموعة وجميع مراكز صرف العملات الأجنبية. لقد تم اعتماد النموذج الداخلي من قبل مصرف البحرين المركزي. يتم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر بواقع درجة ثقة تعادل ٩٩% مع فترة احتفاظ لمدة ١٠ أيام. مما يعني أن هناك ١% إمكانية خسارة تزيد عن مبلغ القيمة المعرضة للمخاطر المحتسبة من قبل النموذج. فيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر المحتسبة بناءً على المعايير المذكورة أعلاه كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٧٢	١٤٧	صرف العملات الأجنبية
٥	٢	سعر الفائدة
١٧٧	١٤٩	

٣٤ مخاطر السوق (تتمة)

يقوم قسم إدارة المخاطر في البنك بإجراء الاختبار الرجعي وفقاً لأنظمة ملاءة رأس المال لمخاطر السوق الصادرة عن مصرف البحرين المركزي للتأكد من أن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر والافتراضات المستخدمة لاحتساب أرقام القيمة المعرضة للمخاطر هي موثوقة بها. يتم إجراء الاختبار الرجعي للقيمة المعرضة للمخاطر ليوم واحد حسب الربح والخسارة الفعلية (مقارنة القيمة المعرضة للمخاطر ليوم واحد بالمتوسط اليومي للربح والخسارة الفعلية) وكذلك الاختبار الرجعي الافتراضي (مقارنة القيمة المعرضة للمخاطر ليوم واحد مع الربح والخسارة المشتقة من المراكز الثابتة) بشكل يومي وفقاً لأنظمة مصرف البحرين المركزي. إن الهدف من ذلك هو التأكد بأن الفرضيات المستخدمة لحساب القيمة المعرضة للمخاطر معقولة وتوفر رقم للقيمة المعرضة للمخاطر الذي يعد مؤشراً جيداً للخسائر المحتملة في مراكز التداول. خلال السنة، أظهر الاختبار الرجعي نتائج مرضية.

كما تقوم المجموعة بإجراء اختبار الضغط لتحديد الأحداث أو المؤثرات التي من الممكن أن تؤثر بدرجة عالية على مراكز التداول المتخذة من قبل المجموعة. وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي، فإنه يتم إجراء تقييم للنماذج الداخلية من قبل قسم التدقيق الداخلي للبنك وكذلك المدققين الخارجيين.

٣٥ إدارة مخاطر سعر الفائدة

مخاطر سعر الفائدة هي مخاطر تعرض المركز المالي للمجموعة لتغيرات سلبية في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو لوجود فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في قائمة المركز المالي والتي يحين موعد استحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة. ويمكن أن تشكل مخاطر أسعار الفائدة الفائضة تهديداً خطيراً على أرباح المجموعة وقاعدة رأسمالها. وبالتالي، فإن وجود إجراءات فعالة لإدارة المخاطر تساعد على الاحتفاظ بمخاطر أسعار الفائدة ضمن مستويات معقولة هو أمر ضروري لسلامة المجموعة وضمان وضعها القوي.

إن من سياسة المجموعة الاحتفاظ بموجوداتها ومطلوباتها غير المتطابقة في مستويات مستقرة ومقبولة للحفاظ على صافي دخل فوائد منتظمة. تراقب المجموعة مستويات مخاطر أسعار الفائدة على أساس حدود الفجوات / حدود الفترات. كما تستخدم المجموعة احتمالات "ماذا لو" للتنبؤ بصافي دخل الفوائد والقيمة الإقتصادية لأسهام حقوق الملكية للمجموعة. تستخدم المجموعة أدوات المشتقات المالية مثل مقايضات أسعار الفائدة واتفاقيات الصرف الأجنبي لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفائدة على عاتق أمين الخزانة العالمي، وكما تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير الخاصة بمخاطر أسعار الفائدة على أساس دوري.

استناداً إلى القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، فإن الزيادة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنها زيادة في صافي دخل الفوائد لفترة الاثني عشر شهر القادمة بما يقارب ١٧,٧٣٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: زيادة بمقدار ١٩,٠٨٨ ألف دينار بحريني). ومع ذلك، فإن المزيد من حركة الانخفاض في أسعار الفائدة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية قد لا يكون الافتراض العملي في ظل البيئة الحالية، نظراً لانخفاض المستويات الحالية لأسعار الفائدة، وبالتالي وضع حركة انخفاض أسعار الفائدة إلى معدل ٠٪، مما يترتب على ذلك تأثير سلبي على صافي دخل الفوائد بما يقارب إلى ١٦,١١٥ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ١١,٥٢٨ ألف دينار بحريني). ومن ناحية أخرى، فإن زيادة نطاق أسعار الفائدة عن مستوياته الحالية هو الأكثر احتمالاً والذي سوف يعود بالفائدة على البنك.

معدل الصدمة المتوقعة (٢٠٠+ نقطة أساسية)		معدل الصدمة المتوقعة (٢٠٠- نقطة أساسية)	
٢٠١٧ ألف دينار بحريني	٢٠١٦ ألف دينار بحريني	٢٠١٧ ألف دينار بحريني	٢٠١٦ ألف دينار بحريني
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١١,٥٥٧	١١,٣٣١	١١,٥٥٧	١١,٣٣١
٥,٤٦٨	٦,٢٥٠	٥,٤٦٨	٦,٢٥٠
١,٤٧١	(٢٦٠)	١,٤٧١	(٢٦٠)
(٧٥٨)	١,٧٦٦	(٧٥٨)	١,٧٦٦
المجموع	١٧,٧٣٨	المجموع	١٩,٠٨٨

إن الزيادة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير سلبي على أسهم حقوق الملكية بما يقارب ٧,٢٪ بإجمالي ٣٧,٩٥٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢,٨٪ ١٤,١٢٦ ألف دينار بحريني). وبالمقابل فإن الانخفاض بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير إيجابي على أسهم حقوق الملكية بما يقارب ٧,٢٪ بإجمالي ٣٧,٩٥٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢,٨٪ ١٤,١٢٦ ألف دينار بحريني).

٣٦ مخاطر العملة

إن العملة الرئيسية لعمليات المجموعة هي الدينار البحريني.

لدى المجموعة صافي التعرضات الجوهرية غير الاستراتيجية الهامة التالية المعروضة بالعملات الأجنبية كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
معادل فائض	معادل فائض	
(عجز)	(عجز)	
٨٣,١٤١	٦٣,٥٤٠	الدولار الأمريكي
٤٨٨	١٤٧	اليورو
٢,٥٨٢	٢,٨٨٦	دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الدينار الكويتي)
٥٠٤	١,٠٣٩	الدينار الكويتي
١,٥٩٢	٢٨٥	أخرى

بما أن الدينار البحريني و عملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (باستثناء الدينار الكويتي) هي مثبتة بالدولار الأمريكي، فإن المراكز بالدولار الأمريكي و عملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى لا تمثل مخاطر عملة هامة. بالنسبة لتأثير حساسية العملة على القيمة المعرضة للمخاطر راجع (إيضاح ٣٤).

لقد أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. تتم مراقبة المراكز على أساس يومي للتأكد من أنها ضمن الحدود الموضوعه. تستخدم المجموعة عقود صرف أجنبي آجلة وعقود مقايضات العملة للتحوط خصوصاً مقابل مخاطر العملة المحددة.

٣٧ مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية أو الصناديق المدارة نتيجة لتغيرات في القيمة المماثلة لمؤشرات الأسهم أو مؤشرات قيمة الأسهم الفردية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

إن التأثير على أسهم حقوق الملكية (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها كمحاكاة للبيع) نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في مؤشرات الأسهم، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى الثابتة، هو كالتالي:

التأثير على أسهم حقوق الملكية		
المجموع	المجموع	% التغير
٢٠١٦	٢٠١٧	في المؤشر
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٨٦٣	١,٣٧٤	±١٥%
٤,٥٩٧	٣,٩١٢	±١٥%
٦,٤٦٠	٥,٢٨٦	

بورصة البحرين

دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى وأسواق الأوراق المالية الأخرى

٣٨ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية. تنتج مخاطر السيولة بسبب اختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب مباشرة في نضوب بعض مصادر التمويل. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت المجموعة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة مراكز السيولة، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد وما في حكمه، والأوراق المالية القابلة للتداول. بالإضافة لذلك، تحتفظ المجموعة بمختلف الودائع القانونية لدى بنوك مركزية، واتخذت خطوات الائتمان من مختلف البنوك والمؤسسات المالية.

٣٨ مخاطر السيولة (تتمة)

لدى البنك سياسة لمخاطر السيولة، توضح أدوار ومسؤوليات لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وقسم الخزانة وتنص على توجيهات واضحة فيما يتعلق بالحد الأدنى للموجودات السائلة التي يتوجب على البنك الاحتفاظ بها، وحدود الفجوات بموجب كل فاصل زمني من سلم الاستحقاقات، وحدود التدفقات النقدية المتراكمة بموجب كل فاصل زمني ونسب السيولة المختلفة التي يتوجب الاحتفاظ بها والتي يتم اعتمادها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات استناداً إلى إستراتيجية السيولة السنوية.

إن من سياسة البنك الاحتفاظ بموجوداته في موجودات ذات سيولة عالية الجودة مثل الإيداعات فيما بين البنوك وأذونات الخزانة والسندات الحكومية لضمان توافر الأموال لتلبية الالتزامات المستحقة والتسهيلات غير المسحوبة وسحب الودائع عندما يحين موعد استحقاقها. وتتكون نسبة كبيرة من ودائع البنك من الحسابات الجارية للأفراد وحسابات التوفير وحسابات الودائع الثابتة والتي على الرغم من كونها مستحقة الدفع عند الطلب أو بموجب إشعار قصير الأجل، إلا أنها تشكل جزءاً من قاعدة الودائع المستقرة للبنك ومصدر التمويل الأساسي.

تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر السيولة على عاتق أمين الخزانة العالمي، الذي يراقب عن كثب مصادر واستحقاقات الموجودات والمطلوبات ويضمن الالتزام بالحدود المنصوص عليها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، وبأن التمويل لا يتركز في مصدر تمويل واحد.

كما يضع البنك خطط طارئة للتعامل مع الظروف الاستثنائية لمخاطر السيولة بعد عمل تحليل شامل للحالة.

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٨ مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المجموع (متضمنة الفائدة) بناءً على الاثرات المتعاقبة للسداد غير المخصصة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع	أكثر من سنة ٢٠	إلى سنة ٢٠	إلى سنة ١٠	إلى سنة ٥	سنة واحدة إلى سنة ٥	٦ أشهر إلى ١٢ شهر	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	شهر واحد إلى ٣ أشهر	خلال شهر واحد	تحت الطلب
١٩٥,٥٢٩	-	-	-	٢٨٢	٤٦	٥٩	٢٥,١٠٨	١٠٣,٨٨٠	٦٦,١٥٤	
١٧٤,٠٨١	-	-	-	١٢٨,٦٥٢	٤٣,١٥٥	١,٢٣٠	٤٩٢	٥٥٢	-	
٢١٣,٠٧٢	-	-	-	١٥٨,٨٢٠	٢,٦٦٨	٤٨,٦٣٧	٢,٩٤٧	-	-	
٢,٦٦٥,٨٤٠	-	-	٦	٢٧٢,٦٩٨	٢١٤,٣٠٠	٢٧٧,٦٩٥	٢٩٧,١٠٠	٣٥٤,٢٩٣	١,٢٤٩,٧٤٨	
٣,٢٤٨,٥٢٢	-	-	٦	٥٦٠,٤٥٢	٢٦٠,١٦٩	٣٢٧,٦٢١	٣٢٥,٦٤٧	٤٥٨,٧٢٥	١,٣١٥,٩٠٢	
٢٣٠,٦٢٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٠,٦٢٠	
١١٧,٦٧٠	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٧,٦٧٠	
(٧٩٨,٥٨٠)	(٦٩,٥٩٠)	(٥٨,٥٤٦)	(٢٣٩,١٣٠)	(٣٣٩,١٦٨)	(٢٠,٨٨٨)	(٦٣,٦٣٠)	(٤,٨٣٩)	(٢,٧٨٩)	-	
٧٧٢,٩٦٠	٦٦,٠٥٣	٥٢,٧٧١	٢٣٣,٥٢١	٣٣١,١٩٠	١٩,٧٠٧	٦٣,٠٧٦	٤,٢٣١	٢,٤١١	-	
(٢٥,٦٢٠)	(٣,٥٣٧)	(٥,٧٧٥)	(٥,٦٠٩)	(٧,٩٧٨)	(١,١٨١)	(٥٥٤)	(٦٠٨)	(٣٧٨)	-	

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع	أكثر من سنة ٢٠	إلى سنة ٢٠	إلى سنة ١٠	إلى سنة ٥	سنة واحدة إلى سنة ٥	٦ أشهر إلى ١٢ شهر	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	شهر واحد إلى ٣ أشهر	خلال شهر واحد	تحت الطلب
٢٦٠,١٠١	-	-	-	-	٩٢	١٦	٧٢,٤٧١	١٨٧,٥٢٢	-	
٢٠٥,٩٥٨	-	-	-	١٨٢,٥٢٤	٢٢,٧٨٤	-	-	٦٥٠	-	
٢٢٣,٩٧٠	-	-	-	٢١١,٤٥٧	٣,٣٠٩	٨,٨٩١	٣١٣	-	-	
٢,٥٢٧,٠٣٩	-	٨,٩٤٤	٤,٤٧١	١١٢,٧٠٦	١٣٥,٧٤٨	٢٢٧,٠٢٣	٤١١,٩٣٧	٤٩٤,٣٦٥	١,١٣١,٨٤٥	
٣,٢١٧,٠٦٨	-	٨,٩٤٤	٤,٤٧١	٥٠٦,٦٨٧	١٦١,٩٣٣	٢٣٥,٩٣٠	٤٨٤,٧٢١	٦٨٢,٥٣٧	١,١٣١,٨٤٥	
٢٢٨,٢٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٨,٢٨٦	
١٢٧,١٨٧	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢٧,١٨٧	
(٨٢٦,١٣٣)	(٧٦,٨٨١)	(٤٢,٢٢٦)	(٢٧٦,٩٥٣)	(٣٧٤,٢٠٠)	(٢٦,٤٠٤)	(١٨,٧١٧)	(٨,٠٤٧)	(٢,٧٠٥)	-	
٧٦٧,١٠٣	٦٩,٠٩٤	٣١,٨٧٣	٢٦٣,٩٦٩	٣٥٠,٢٩٧	٢٣,٠٠٧	١٧,٣٦٧	٨,٤٩١	٣,٠٠٥	-	
(٥٩,٠٣٠)	(٧,٧٨٧)	(١٠,٣٥٣)	(١٢,٩٨٤)	(٢٣,٩٠٣)	(٣,٣٩٧)	(١,٣٥٠)	٤٤٤	٣٠٠	-	

٣٩ القيم العادلة للأدوات المالية

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
المستوى ١ ألف	المستوى ٢ ألف	المستوى ٣ ألف	المجموع ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الموجودات المالية			
٥٦٣,٥٠٢	-	٦٦٦	٥٦٤,١٦٨
٣٥,٢٤٢	٦,٧٣٧	٢٢,٧٢٠	٦٤,٦٩٩
-	١,١٩٦	-	١,١٩٦
-	١٤٧	-	١٤٧
-	٧,٤٦٧	-	٧,٤٦٧
-	١٠٠	-	١٠٠
المستندات المالية المحتفظ بها لغرض التدفق النقدي			
٥٩٨,٧٤٤	١٥,٦٤٧	٢٣,٣٨٦	٦٣٧,٧٧٧
المطلوبات المالية			
-	٦٤٧	-	٦٤٧
-	٥,٩٩٢	-	٥,٩٩٢
-	٦,٦٣٩	-	٦,٦٣٩
المستندات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة			
-	٥٦٣,٠٢٣	-	٥٦٥,٦٥٧
-	٤٣,٧٤٢	٢٨,١٥٣	٧٧,٩٦١
-	١,٤٤٢	-	١,٤٤٢
-	١٠٨	-	١٠٨
-	٦,٦٧٢	-	٦,٦٧٢
-	١٥٨	-	١٥٨
المستندات المالية المحتفظ بها لغرض التدفق النقدي			
٦٠٦,٧٦٥	١٧,٠٨٠	٢٨,١٥٣	٦٥١,٩٩٨
المطلوبات المالية			
-	١٣٧	-	١٣٧
-	٩,٦٣٨	-	٩,٦٣٨
-	٩,٧٧٥	-	٩,٧٧٥

6.

٤٠ الدفع على أساس الأسهم (تتمة)

خطة حوافز الموظفين الطويلة الأجل (تتمة)

يلخص الجدول التالي عدد وتكلفة كل سهم من الأسهم الممنوحة خلال السنة بموجب النظام الجديد:

عدد الأسهم ٢٠١٧	التكلفة للسهم ٢٠١٧	عدد الأسهم ٢٠١٦	التكلفة للسهم ٢٠١٦
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الرصيد الافتتاحي لأسهم حقوق الملكية الممنوحة ولكنها غير مكتسبة	٤,٦٣٦,٩٢٨	٥,٩١٤,٩٨١	٥,٤٢٤
أسهم حقوق الملكية الممنوحة خلال السنة	٢,٢٨١,٩٣٢	٢,٨٥١,١٧٧	٠,٣١٢
أسهم حقوق الملكية المحولة إلى أمين	١,٧٦٩,٨١٦	٩٠٠,٠٠٠	٠,٣١٢
الأسهم المحولة إلى الموظفين الحاليين	(١,٢٥٦,٢٦٠)	(١,٧٩٨,٣٠٢)	(٠,٤٢٥)

بلغت القيمة السوقية لأسعار أسهم بنك البحرين والكويت ش.م.ب. ٠,٤١٤ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦): ٠,٤٠٠ دينار بحريني).

٤١ ملاءة رأس المال

فيما يلي نسبة مخاطر الموجودات المحسوبة للمجموعة وفقاً لتوجيهات ملاءة رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي:

٢٠١٧ ألف دينار بحريني	٢٠١٦ ألف دينار بحريني	
٤٠٨,٧٨٤	٣٨٣,٥١٨	قاعدة رأس المال:
٨٦,٠٩٨	٨٦,٠٩٨	رأس المال العادي فئة ١
٢٩,٥٧٨	٣٠,٨٦٥	رأس المال الإضافي فئة ١
		رأس المال فئة ٢
٥٢٤,٤٦٠	٥٠٠,٤٨١	مجموع قاعدة رأس المال (أ)
٢,٣٦٦,٢١٢	٢,٤٦٩,٢٠٧	التعرض الموزون لمخاطر الائتمان
٢٢٦,٤٢٥	٢١١,٨٥٤	التعرض الموزون للمخاطر التشغيلية
٢٨,٠٥٠	٢٧,٠٢٥	التعرض الموزون لمخاطر السوق
٢,٦٢٠,٦٨٧	٢,٧٠٨,٠٨٦	مجموع التعرض الموزون للمخاطر (ب)
%٢٠,٠١	%١٨,٤٨	ملاءة رأس المال (أ / ب * ١٠٠) *
%١٢,٥٠	%١٢,٥٠	الحد الأدنى المطلوب

إدارة رأس المال

إن الأهداف الرئيسية لإدارة رأس المال المجموعة هي التأكد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال، وبأن المجموعة تحتفظ بتصنيفات ائتمانية قوية ونسب رأس المال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة عند المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس مالها وعمل تعديلات عليه على ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر في أنشطتها. من أجل الحفاظ على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأس مال. لم يتم إجراء أي تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

بازل ٣ وإدارة رأس المال

اعتمد البنك إطار عمل ملاءة رأس المال الجديد بموجب اتفاقية بازل ٣ (بازل ٣) وذلك اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ وفقاً للتوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والتي تعزز عمليات إدارة مخاطر البنك والمراجعة الإشرافية ومعايير الإفصاح وإدارة رأس المال.

٤١ ملاءة رأس المال (تتمة)

بازل ٣ وإدارة رأس المال (تتمة)

قام البنك بتطبيق النهج الموحد في حالة مخاطر الائتمان ونهج النموذج الداخلي لمخاطر السوق ونهج المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية.

قام البنك بوضع إجراءات داخلية لتقييم ملاءة رأس المال لتوفير سياسة توجيهية لتخطيط وإدارة رأس المال. كما يستخدم البنك نموذج العائد على رأس المال المعدل للمخاطر في عملية اتخاذ القرارات.

٤٢ المخاطر القانونية والتشغيلية

المخاطر القانونية

المخاطر القانونية هي المخاطر المتعلقة بالخسائر الناتجة عن الإجراءات القانونية أو التنظيمية التي قد تبطل أو تعوق الأداء من قبل المستخدم النهائي أو طرفه الآخر بموجب شروط العقد أو اتفاقيات المقاصة ذات الصلة.

لقد قامت المجموعة بوضع الرقابة الوقائية الكافية واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحديد المخاطر القانونية لتجنب الخسائر المحتملة الناتجة عن عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والدعاية السلبية وما إلى ذلك. كما قامت المجموعة بوضع إجراءات قانونية للتدقيق في المنتجات المعروضة وإدارة المخاطر الناتجة عن عملياتها.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لدى المجموعة قضايا قانونية رفعت ضدها بإجمالي ٧٩٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٨١٤ ألف دينار بحريني). بناءً على أفادة الاستشاريين القانونيين للمجموعة، تعتقد الإدارة بأنه ليس من المحتمل أن تنشأ أية التزامات على المجموعة من تلك القضايا.

المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاءة أو فشل العمليات الداخلية أو الأخطاء البشرية أو خلل في الأنظمة أو من الأحداث الخارجية. وقد حددت المجموعة بشكل واضح الإجراءات التشغيلية لجميع منتجاتها وخدماتها. كما يوجد لدى المجموعة أنظمة الحاسب الآلي المتقدمة التي تمكنه من تشغيل عملياته بسرعة ودقة.

تعمل دائرة المخاطر التشغيلية بشكل مستقل عن الوحدات الأخرى في البنك وترفع تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق، والتي تتألف من أعضاء من مجلس الإدارة، وتقوم هذه الدائرة بإجراء مراجعات دورية ومنتظمة على جميع مجالات الأنشطة التجارية للبنك، ويقوم بالإبلاغ عن أوجه القصور أو الاستثناءات في سياسات وإجراءات البنك. كما توصي باتخاذ الإجراءات اللازمة لتقليل المخاطر التشغيلية، ويتم تنفيذ هذه التوصيات من قبل الإدارة على الفور.

كما يوجد لدى البنك خطة طوارئ لمواجهة أي عطل في أنظمة الحاسب الآلي الرئيسية. ولهذا الغرض يتم عمل نسخ احتياطية لجميع فئات البيانات الهامة، ويتم حفظها خارج مبنى البنك. وهذا يضمن أنه في حالة عطل أنظمة الحاسب، سيكون البنك قادراً على مواصلة عملياته دون فقدان البيانات الهامة أو المعاملات التجارية للبنك. كجزء من خطة مواجهة الكوارث، أنشاء البنك مركز مساندة إحتياطي الذي من الممكن أن يعمل في حالة حدوث أي طارئ.

يوجد لدى البنك خطة محددة لاستمرارية الأعمال. إن الهدف الرئيسي لخطة استمرارية الأعمال هو ضمان أنه في حالة وقوع كارثة شاملة أو جزئية، فإنه ينبغي أن يكون البنك قادراً على مواصلة تقديم الخدمات الأساسية للعملاء، وللحد من الآثار السلبية على أنشطة البنك من خلال دراسة وتحليل التأثير على الأعمال وخطط وإجراءات استعادة الأعمال، للوظائف الهامة التي تم تحديدها.

يستخدم البنك نظام لإدارة المخاطر التشغيلية لمتابعة المخاطر التشغيلية وإجراء عمليات تقييم المخاطر والسيطرة على التقييم الذاتي والمراقبة واستعادة البيانات التشغيلية التي تتعرض للفقدان وفقاً لتوجيهات بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

لدى الشركات التابعة للبنك خطة طوارئ مماثلة لعملياتها.

٤٣ نظام حماية الودائع

يتم تغطية الودائع المحتفظ بها لدى عمليات البحرين للبنك بنظام حماية الودائع (النظام) المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي بخصوص تأسيس خطة حماية الودائع ومجلس حماية الودائع.

٤٤ نظام ادخار الموظفين

إن النظام هو المساهمة في صندوق الادخار بين البنك وموظفي البنك. تم تقديم النظام في يناير ١٩٩٦ بهدف تزويد الموظفين بمنافع نقدية عند الاستقالة أو التقاعد أو الوفاة. إن المشاركة في النظام هي اختيارية؛ قد يساهم الموظف بأي مبلغ؛ يضمن البنك بمساهمة مماثلة بنسبة ٣% أعلى شريطة ألا تتعدى مساهمة البنك ١٠% من إجمالي راتب الموظف. يصبح الموظف مؤهلاً للحصول على إجمالي مبلغ مساهمة البنك عندما يكمل الموظف ٥ سنوات من الخدمة وإلا سيتم احتساب الإستحقاق على أساس تناسبي. يدار النظام من قبل لجنة تتألف من أعضاء من الإدارة وممثلين مرشحين تم اختيارهم من قبل الموظفين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي مساهمة الصندوق بما في ذلك دخل الإيرادات المحققة ١٧,٠٤٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٥,٣٣٨ ألف دينار بحريني). ومن أصل المبلغ الإجمالي للصندوق، فإن مدفوعات أصل مبلغ القرض يعادل ١٤,٩٢٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٣,٤٩٦ ألف دينار بحريني) متضمنة على مساهمات الموظفين المعنيين ومساهمة البنك التي يضمها البنك للموظفين المشاركين في النظام بموجب القانون المعمول به. ومن أصل المبلغ الرئيسي، تم استثمار مبلغ وقدره ٥,٦٩٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٤,٩١٢ ألف دينار بحريني) في سندات صادرة من قبل مصرف البحرين المركزي نيابة عن حكومة مملكة البحرين.

کما فی ۳۱ دسمبر ۲۰۱۷

يقدم الجدول التالي تسوية بين البنود في قائمة المركز المالي وفئات الأدوات المالية:

78